

## **Bbaluwa eghi Paulo aahandiikiye Balooma Kwanjula**

Mukwenda Paulo niye akahandiika bbaluwa eni. Akaghihandiikila Bakilisiṭaayo abaabaagha baakaaye mu kibugha kya Looma. Aabbalagha kubasoolola butumuwa obu aatebiije mu biikalo binji. Aasoolola ati Makulu Ghase-meeye haa Yesu ghoolekiye ngoku Luhanga akubalagha bantu kuba bahikiliye mu maaso ghe kusighikila haa kuhikilija Yesu kwabo. Ooleka Bayudaaya Bakilisiṭaayo ngu butumuwa buni bukaba dheer buli mu Ndaghaano Nkulu. Ooleka batali Bayudaaya ngoku bakubafookagha kitwike kya bantu baa Luhanga. Aasoolola ngu Luhanga akamala kutufoola bahikiliye mu maaso ghe.

Nahabweki tatukyatodha kuleng’o kukola ebimudheedhiye ntukoleesiya maani ghaatu kukola ebi bilaghilo bilaghiye. Nahabweki, ntwalekiye Mwoyo Ahikiliye aakala mu bwomiji bwatu, tukuukala mu mulingo Luhanga akubbalagha ati tuukalemu.

Paulo abughiye muni naahanuulila haa mulingo ghwa muntu akuukalamu nga Mukilisiṭaayo (nsuula 12—15). Abughiyo dheer kukunda bantu banji, otaayemu na abakutuhakanija, kandi na kuhutiya balemi baatu. Haakumaliilila, aalamukiya baabhootu

siye abali Looma naabakumiya mu maliina (nsuula 16).

### *Kulamukiya*

<sup>1</sup> Niisiye Paulo muheeleliya wa Kilisito Yesu, siye oghu Luhanga aakomiyemu kuba mukwenda, kandi antuma kulangilila Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga. <sup>2</sup> Makulu Ghasemeeye agha, Luhanga akaghalaghiisaniya bantu hambele kukwama mu ebi balangi baahandiikiye mu Ebyahandiikuwe bihikiliye. <sup>3</sup> Makulu Ghasemeeye agha ghabughiy'o Mwana wee, oghu mu buntu akaba ali muusukulu wa Mukama Dhaudhi, <sup>4</sup> kandi oghu mu mwoyo akaba ali Mwana wa Luhanga. Ti Luhanga akooleka ngoku Mukama waatu Yesu Kilisito oghu, ali Mwana wa Luhanga obu mu maani ghe aamuhumbuye mu bakuuye haabwa Mwoyo Ahikiliye. <sup>5</sup> Haabwa Yesu Kilisito, Luhanga akangilila ngughuma, ankoma kuba mukwenda kulangililagha Makulu Ghasemeeye mu liina lya Yesu Kilisito oghu, mu bantu batali Bayudaaya boona, niikuwo bahikilije kandi bahutiye Kilisito. <sup>6</sup> Ti naanu dheer muli mu bantu aba Luhanga aabilikiye kuba bantu baa Yesu Kilisito.

<sup>7</sup> Naabahandiikila enuwe boona abali mu kibugha kya Looma, aba Luhanga aakundiye kandi aababilikila kuba bantu be:

Luhanga Esetuwe na Mukama Yesu Kilisito babaghilile ngughuma kandi babahe mpempa yonkaha.

*Paulo neekumbula kubunga e Looma*

<sup>8</sup> Kyokudubha, nkusijima Luhanga mu liina lya Yesu Kilisito haabwanu enuwe boona. Nkumusijimagha nanga bantu bakaniye mu biikalo bikaniye bakwete kubugha ngoku muhikilijije Yesu Kilisito. <sup>9</sup> Luhanga oghu nkuheeleliyagha na mutima ghumui, obu nkulangililagha Makulu Ghasemeeye ghaa Mwana wee, amaniye ngoku nkubasabilagha obu nkubaagha ninsaba. <sup>10</sup> Nkusabagha dhe Luhanga nti nkyabaaye kili mu ntegheka yee, aleke dhelu buni niise mbalol'o.

<sup>11</sup> Nkwete kwekumbula kwonini kwisa eghi niikuwo ngubhe kubeegheesiy'o bilungi ebi Luhanga akuhaagha naakoleesiya Mwoyo Ahikilijije, niikuwo kuhikilija kwanu kugume. <sup>12</sup> Obu nkuba ndi ewaanu eghi, mukaakubona ngoku nihikilijije Yesu, kandi nanje ninaabona ngoku muhikilijije kwonini Yesu, eki kikutugumiya etuwe boona. <sup>13</sup> Bahikilija baanakyanje, nkubbala mumanye ngoku nkwete kwekumbula kwisa eghi, bhaatu takikagubhukaane kuhikiya n'endindi. Nkubbalagha kwisa eghi niikuwo ngubhe kubakoonela kukula mu mwoyo, ngoku nkukolagha mu batali Bayudaaya banji. <sup>14</sup> Siye Paulo nga mukwenda wa Kilisito, nkulaghiluwa kughenda kulangilila butumuwa bantu boona batali Bayudaaya,\* abasomiye n'abatasomiye. <sup>15</sup> Nahabweki nkwekumbula kutebeja Makulu Ghasemeeye naanu dhe abali Looma.

---

\* **1:14** 1:14 Bbajbbuli sinji sikhambiye Bagiliki n'abatali Bagiliki.

*Maani ghaa Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga*

<sup>16</sup> Nkulangililagha Makulu Ghasemeeye ngumiye, nanga niigho maani agha Luhanga akukoleesiyagha kujuna weena oghu akuhikilijagha Kilisito, kudhubhila haa Bayudaaya kut'o na batali Bayudaaya. <sup>17</sup> Nanga niigho Luhanga akwolekelaghamu ngoku akubalagha muntu kuba ahikiliye haabwa kuhikilija, ngoku kili mu Ebyahandiikuwe ngu, "Oghu ahikiliye akuba mwomiili haabwa kuhikilija."\*

*Kiinigha kya Luhanga haa bantu babhi*

<sup>18</sup> Luhanga aatandikiye kwoleka kiinigha kiye ngoku akufubila bantu babhi boona abatamuhutiye kandi abakwetwalikaniyagha kubhiihiye. Ti bintu bihiihiye bakukolagha ebi bikulekagha bantu batamanya majima haa Luhanga. <sup>19</sup> Luhanga akubafubila nanga bamaniye kwonini ebi aboolekiye kumumanil'o. Aboolekiye biyo bbeni-bbeni. <sup>20</sup> Kulugha hambele Luhanga aahangiye nsi, bantu bamaniye kwonini ngoku ali Luhanga, ali wamaani kandi wa bilo n'ebilo. Bamamaniye haabwa kubona ebi aahangiye. Nahabweki bantu tabali na kyakwekwatiisiya ngu tabamaniye Luhanga.

<sup>21</sup> Nankabha bantu aba bamaniye ngoku Luhanga ali kandi ngoku ali na maani bilo n'ebilo, tabakumuhutiyaagha bbaa, kandi tabakumusiimagha. Mu kikalalo kya kumuhutiya

---

\* 1:17 1:17 Habbakuuki 2:4

bakumwelilikanagh'o bintu bibhijhiye kandi niibuwo beeyongela kuba bantu babhi. <sup>22</sup> Mbadhoma, nankabha mbakweyetagha bagheji. <sup>23</sup> Baalekiye kulamiya Luhanga wa bilo n'ebilo, baatandika kulamiya bisasani beekoleeye boonini ebisusiye bantu, noni, bisolo na binyama ebikwekuluulilagha hansi.

<sup>24</sup> Nahabweki Luhanga aabeelekela kuukala mbanakola bintu bibhijhiye ebibadheedhiye ebi. Bintu bibhijhiye bya busyani bakwekoleesiyagha ebi, bakubaagha mbahemulangana bonkaha na bonkaha. <sup>25</sup> Baalekiye kuhikilija majima haa Luhanga, baatandika kuhikilija bisubha. Mu kiiikalo kya kulamiya Luhanga, bakulamiyagha kandi baheeleliya ebi Luhanga aahangiye, kuni Luhanga niye bantu boona babhonganuuwe kusinda bilo n'ebilo. Aamiina.

<sup>26</sup> Nahabweki, Luhanga akabeelekela kuukala mbaneeghomba kukola bikoluwa bya busyani ebikubahemula. Na bakalj mu kiiikalo kya kuba haa bulili na basaasa, bakubaagha na bakalj baanakyabo. <sup>27</sup> Niikiyo kimui dhe, mu kiiikalo kya basaasa kuba haa bulili na bakalj bakubalekagha baba na basaasa baanakyabo. Bakwehemulagha kukolangan'o bikoluwa ebi. Bakweleetelagha boonini kifubilo ekibasemeleeye haabwa bughuwa-ghuwa bwabo obu.

<sup>28</sup> Kandi haabwa kutabbala kuukala banamaniye njegheesiya yamajima haa Luhanga, aabeelekeeye kuukala mbaneekumbula kukola bintu bibhijhiye ebi batangubhonganuuwe kukola. <sup>29</sup> Bantu aba bakukolagha bibhi bya buli mulingo, bali na mululu kandi mbabhi.

Baasuuye etima, mbajindi, bakuukalagha mbatongana na baanakyabo. Mbaghobiya, bakuhalanganagha kandi bali na lughambo. <sup>30</sup> Bakuhangililagha baanakyabo, boohiye Luhanga, mbaalweguugu, bakwebhimbabhimbiyagha kandi bali na myepanko; bakuukalagha mbabbala milingo mpyaka ya kukola buli kibhi kyona, kandi tabakuhutiyagha babyaye baabo. <sup>31</sup> Mbadhoma, tabali na bwesighibuwa, tabakughanilagha baanakyabo kandi tabali na ngughuma. <sup>32</sup> Nankabha bamaniye kilaghilo kya Luhanga ekikughilagha ngu abakukolagha bintu ng'ebi babhonganuuwe kukuwa. Bakuukalagha mbabikola, kandi bahagilagha dheer n'abakukolagha bintu bibhihiye ebi.

## 2

### *Luhanga kutwila bantu musango na bwenganija*

<sup>1</sup> Nahabweki, enuwe abakutwilagha baanakyanu musango, tamubhonganuuwe kubatwila ghuwo, nimwabatwiliye ghuwo mukuba nimughwesingiisiya enuwe boonini, nanga bintu bibhihiye ebi bakukolagha niibiyo naanu mukukolagha dheer. <sup>2</sup> Kandi bantu bamaniye ngu Luhanga akufubila na bwenganija boona abakukolagha bintu bibhihiye. <sup>3</sup> Ti enuwe bantu kwonkaha, mulaba nimutwila bantu banji musango, kandi naanu mukola bibhi ebi bakukolagha, buuye mukwelilikana muti naanu Luhanga taalibatwila ghuwo?

<sup>4</sup> Buuye mukwete kughaya kisa kya Luhanga kyamaani, ngoku aabagumisilije kutabafubila kandi aabaghilila ngughuma syamaani, ati niikuwo mugubhe kwekuukamu?

<sup>5</sup> Bhaatu haabwanu kuba ntaaghuwa kandi kubhenga kwekuukamu, niibuwo mweleeteleja Luhanga kubafubila kwonini haa kilo eki alitwila bantu musango na bwenganija ali na kiinigha.

<sup>6</sup> Luhanga “aliha buli muntu eki abhonganuuwe kusighikila h’ebi muntu oghu aakolagha.”\*

<sup>7</sup> Abakubbalagha kitinisa, kubahutiya, kandi kutakuwa, bagumisilija mu kukola bilungi, Luhanga alibaha bwomijili butahuw’o. <sup>8</sup> Bhaatu abakwefuwagho bonkaha, babhenga majima haa Luhanga kandi beeyongela kukola bikoluwa bibhiihiye, Luhanga alibafubila ali na kiinigha kandi asaakaaye. <sup>9</sup> Luhanga alifubiilila kimui bantu boona abakukolagha bintu bibhiihiye ebi, kudhubhila haa Bayudaaya kut’o batali Bayudaaya. <sup>10</sup> Bhaatu alisinda, ahutiye kandi ahe mpempa boona abakukola bilungi kudhubhila haa Bayudaaya kut’o batali Bayudaaya. <sup>11</sup> Luhanga alikola eki nanga taakusoloolagha bantu.

<sup>12</sup> Batali Bayudaaya abakusisagha batamaniye bilaghilo, Luhanga alibafubila ataakusighikila haa bilaghilo ebi. Ti Bayudaaya abakusisagha bamaniye bilaghilo ebi, Luhanga alibafubila naasighikila haa bilaghilo ebi. <sup>13</sup> Nanga aba Luhanga akubalagha kuba bahikiliye mu maaso

---

\* 2:6 2:6 Jabbuli 62:12; Nsjimo 24:12

ghe tabali abakutegheeleliyagha kwonkaha bilaghilo biye, bhaatu abakukolagha ebi bilaghiye. <sup>14</sup> Batali Bayudaaya aba kandi abatamaniye bilaghilo, obu haabwa bubyalilanuwa bwabo bakukolagha ebi bilaghiye, bakubaagha mbooleka ngoku bali na bilaghilo ebi bakwamiliye. <sup>15</sup> Haabwa bintu ebi bakukolagha, bakwolekagha ngoku bakwete haa mitima yabo ebi bilaghilo bya Musa bibalaghiye kukola. Ti nteekeleja yabo ekubatwilagha musango balaba bahikiye kedha bbaa. <sup>16</sup> Kusighikila mu Makulu Ghasemeeye nkutebejagha, kilo kimui mu maaso eghe Luhanga alitwila bantu musango haabwa ebi bakukolagha mu kibiso. Alibatwila ghuwo kukwama mu Kilisito Yesu.

### *Bughobiya bwa Bayudaaya*

<sup>17</sup> Enuwe Bayudaaya, muleke kwesinda muti haabwa kukola ebi bilaghilo bilaghiye muli na bukwatane bwa mbaghanija na Luhanga. <sup>18</sup> Mukweyetagha muti haabwa kusoma bilaghilo bya Luhanga mumanije ngoku Luhanga akubbalagha mwetwalikaniye kandi mumanije ebihikiye ebi bantu bangukola. <sup>19</sup> Enuwe mukughilagha muti ninuwe mukuleka abateetegheleeiye ebya Luhanga mbabyetegheeleliya, muti ninuwe mukugubha kubahabula abatamaniye Luhanga. <sup>20</sup> Mukughilagha muti haabwanu kumanya majima aghali mu bilaghilo, mukutendeka abateetegheleeiye, kandi mwegheesiye abali nga baana abatakamaniye ebihikiye kukola. <sup>21</sup> Buuye enuwe mukugubha kwegheesiya



mutiya bantu kukola ebi enuwe boonini mutakeeyegheeseeye kukola? Ti mukugubha mutiya kwegheesiya bantu muti kwibha ni kibhi, kuni naanu nimunaabha? <sup>22</sup> Kandi mukugubha kwegheesiya mutiya bantu muti kusyana ni kibhi, kuni naanu nimunasyana? Buuye mukugubha kwegheesiya bantu muti mwohiye bisanji bantu beekoleeye kulamiya, kuni nimunabiibha mu malamiliyo ghaabo? <sup>23</sup> Enuwe abakwesindagha muti mumaniiye bilaghilo, ninuwe boonini mukuhemulagha Luhanga haabwa kutuwa bilaghilo ebi. <sup>24</sup> Ebyahandiikuuwe bikughilagha biti, “Enuwe mukulekagha batali Bayudaaya bambula liina Iya Luhanga.”\*

<sup>25</sup> Kusaluwa kwanu kukubaghasila nimwabaaye mukwete ebi bilaghilo bilaghiye, bhaatu nimwabaaye mutabikwete, kusaluwa kwanu kukwiliye busa. <sup>26</sup> Muntu naabaaye akwete kwonini ebi bilaghilo bilaghiye, Luhanga akumubalagha nga muntu wee kwonini nankabha batamusaliye. <sup>27</sup> Kandi muntu oghu batasaliye naakwete bilaghilo akuba naakusingiisiya musango nanga uwe bakusaliye kandi omaniye byona ebili mu bilaghilo ebihandiikuuwe ebi, kusa okubhengagha kukola ebi bilaghiye.

<sup>28</sup> Luhanga taakubalagha muntu nga Muyudaaya eenini haabwa kusaluwa kwa mubili. Nanga kusaluwa takuli kwa haa mubili haaguuli kwonkaha. <sup>29</sup> Bhaatu Muyudaaya

---

\* **2:24** 2:24 Isaaya 52:5

eenini ni oghu mu mutima ghuwe ahindukiiye Luhanga. Kandi kusaluwa kwamajima ni Mwoyo Ahikiliye kuhindula mutima ghwa muntu, etali haabwa kukwata bilaghilo. Muntu ng'oghu nankabha bantu batamusindiye, Luhanga eye akumusinda.

### 3

#### *Bwesighibuwa bwa Luhanga*

<sup>1</sup> Buuye muntu kuba Muyudaaya asaay'o ki bantu banji? Kandi kusaluwa kukumughasila ki? <sup>2</sup> Kuba Muyudaaya kili na mighaso ekaniye! Nanga kudubha, Bayudaaya niibo baadubhiye kutunga butumuwa bwa Luhanga.

<sup>3</sup> Bhaatu bamui mu ebo kutesigha Luhanga takikumaniisiya ngu Luhanga taali mwesighibuwa. <sup>4</sup> Nanga bantu boona bakuhaagha bisubha, bhaatu Luhanga eye ni wamajima. Ebyahandiikuwe bikughilagha biti, "Oleke ebi okubughagha byoleke ngoku ohikiye, kandi osingiye noobu otwiluwa musango."\*

<sup>5</sup> Bhaatu kaakuba tusaaghuwa kukola ebi Luhanga abbaliye, eki takikwolekelagha kimui ngoku eye akukolagha ebihikiye? Buuye tughile tuti Luhanga taali na bwenganija kututwila musango na kiinigha? Niikuwo banji bakubughagha batiyo. <sup>6</sup> Eki takihikiye bbaa! Luhanga obu alaba atali na bwenganija, akugubha atiya kutwila nsi musango? <sup>7</sup> Muntu akugubha kubuuliya ati, "Kukola kibhi kwanje kulaba nkwoleka ngoku Luhanga ali wamajima

\* 3:4 3:4 Jabbuli 51:4

kandi nkuleka bantu mbamuha kitiniisa kyamaani, haabwaki nantwila musango ati ndi musiisi?”<sup>8</sup> Bantu bakutusekeleliyagha bati tukughilagha tuti, “Kwesini, tukole bibhi niikuwo kilughilemu kilungi?” Bantu aba Luhanga akubafubila ngoku babhonganuuwe.

*Bantu boona mbasiisi*

<sup>9</sup> Buuye etuwe Bayudaaya tusaaiye batali Bayudaaya? Bbaa! Naamaliye kubooleka nti etuwe boona Bayudaaya na batali Bayudaaya tuli basiisi.<sup>10</sup> Ebyahandiikuuwe bikughilagha biti, “Taaliyo n’omui oghu ahikiliye bbaa, taaliyo n’omui,

<sup>11</sup> taaliyo n’omui oghu akwetegheeleliyagha ebihikiye, taaliyo n’omui oghu akubbalagha kumanya Luhanga.

<sup>12</sup> Boona bakamulugh’o, kandi baafooka abatali na mughaso; taaliyo nankabha muntu n’omui mu ebo oghu ali na kisa.\*

<sup>13</sup> Bakubughagha bighambo bibhihiye; kandi babugha bisubha.\*

Bakubughagha bighambo nga bya kwita ngoku buseguwe bwa njoka bukwitagha.\*

<sup>14</sup> Bakubughagha bighambo biisuyemu kukiina kandi bisaakaaye.\*

<sup>15</sup> Ewaabo kwita kedha kubona-boniya bantu takili kyamaani;

---

\* **3:12** 3:12 Jabbuli 14:1-3; Jabbuli 53:1-3 \* **3:13** 3:13 Jabbuli 5:9 \* **3:13** 3:13 Jabbuli 140:3 \* **3:14** 3:14 Jabbuli 10:7

- 16 hambali bakaakughendagha hoona  
bakubona-bonija bantu kandi  
babahwelekeleliya,
- 17 kandi tabamaniye mulingo ghwa kuukala  
mpempa na baanakyabo.\*
- 18 Tabakuhutiyagha Luhanga na katii  
konkaha.”\*
- 19 Nahabweki, tumaniye ngoku bilaghilo  
biliyo butoki bantu abalemeeuwe bilaghilo  
ebi, niikuwo bantu boona babuluwe eki  
bakwetongan’o kandi boona baase mu maaso  
ghaa Luhanga kubatwila musango. 20 Taaliyo  
muntu n’omui oghu Luhanga akubalagha kuba  
ahikiliye mu maaso ghe haabwa kukwata  
bilaghilo; kighendeleluwa kyabiyo ni kuleka  
bantu mbamanya ngoku bali basiisi.

*Muntu kuba ahikiliye haabwa kuhikilija*

- 21 Bhaatu endindi tumaniye mulingo ghwa  
mbaghanija oghu Luhanga akubalagha bantu  
kuba bahikiliye mu maaso ghe oghutasighiki-  
iye haa kukwata bilaghilo, bhaatu oghu bi-  
laghilo na balangi baabughiy’o. 22 Weena oghu  
ahikilije Yesu Kilisito, Luhanga akumubalagha  
ahikiliye, nanga eye taakusoololagha bantu.  
23 Nanga bantu boona bakasiisa, baalemuwa  
kuhika haa kitiinisa kya Luhanga. 24 Nahabweki  
akutubalilagha busa kuba bahikiliye haabwa  
ngughuma siye aatughiliye obu aatucunguuye  
kulugha mu bibhi byatu haabwa kuhikilija  
Kilisito Yesu. 25 Luhanga akatuma Kilisito

---

\* 3:17 3:17 Isaaya 59:7-8 \* 3:18 3:18 Jabbuli 36:1

kukwila bantu haa musalaba, niikuwo saghama yee eleke Luhanga aghanile bantu boona bibhi byabo abakuhikilija Yesu. Akakola eki kwoleka ngoku ali na bwenganija kutwila bantu musango endindi, nanga hambele akagumisilija ataafubila bantu haabwa bibhi byabo. <sup>26</sup> Akakola eki kwoleka bwenganija buwe, ti endindi oolekiye ngoku ali na bwenganija kubala boona kuba bahikiliye haabwa kuhikilija Yesu.

<sup>27</sup> Buuye haliyo oghu ali n'eki akwesindil'oo? Taaliyo. Ni kukola ebi bilaghilo bilaghiye? Bbaa, nanga Luhanga akubalagha bantu kuba bahikiliye haabwa kuhikilija Kilisito. <sup>28</sup> Tuboone ngu Luhanga akubalagha bantu kuba bahikiliye haabwa kuhikilija, etali haabwa kukola ebi bilaghilo bilaghiye. <sup>29</sup> Buuye Luhanga ni wa Bayudaaya bonkaha? Taali dheer wa batali Bayudaaya? Luhanga ni wa bantu boona, Bayudaaya na batali Bayudaaya. <sup>30</sup> Haliyo Luhanga omui enkaha kandi bantu babe Bayudaaya aba basaliye kedha batali Bayudaaya aba batasaliye akubabalagha kuba bahikiliye haabwa kuhikilija kwonkaha. <sup>31</sup> Buuye kuhikilija kwatu Kilisito kukudhibhiyagha bilaghilo? Bbaa! Kuhikilija kukulekagha tukola ebi bilaghilo ebi bilaghiye.

## 4

*Ebbulahimu aabaluwa kuba ahikiliye haabwa kuhikilija*

1 Ti buuye tubughe ki haa Ebbulahimu taata waatu Bayudaaya? 2 Nguli Luhanga aabaliye Ebbulahimu kuba ahikiliye haabwa bikoluwa bilungi aakoliye, Ebbulahimu angubaaye na kyakwesindil'o. Bhaatu taali na kyakwesindil'o ewaa Luhanga bbaa. 3 Ebyahandiikuwe bikughilagha biti, "Ebbulahimu akahikilija Luhanga, ti Luhanga aamubala kuba ahikiliye."\*

4 Kaakuba muntu akola mulimo ti bamusasula, eki tabakumubalilagha kiyona nga kitembo, bhaatu nga musaala nanga abhonganuuwe kusasuluwa. 5 Bhaatu oghu ataakwesighagha bikoluwa biye, kyonkaha eesigha Luhanga oghu akubalagha abatamuhutiye kuba bahikiliye, haabwa kuhikilija kuwe oku, Luhanga akumubala kuba ahikiliye. 6 Niikiyo kimui dhe, hambele Mukama Dhaudhi akaghila ati ali na mugisa muntu oghu Luhanga akubala kuba ahikiliye etali haabwa bikoluwa bilungi ebi aakoliye.

7 Aaghila ati, "Bali na mugisa aba Luhanga akughanila bibhi byabo, kandi abaay'o biyo.

8 Bali na mugisa aba Mukama ataakyeyongela kubabala ati banali na bibhi."\*

9 Buuye mugisa oghu Dhaudhi aabughiy'o oghu ni ghwa aba basaliye bonkaha, kedha dhe ni ghwa aba batasaliye? Twaghiliye tuti Luhanga akabala Ebbulahimu kuba ahikiliye

\* 4:3 4:3 Kubanja 15:6 \* 4:8 4:8 Jabbuli 32:1-2

haabwa kuhikilija Luhanga. <sup>10</sup> Mwelilikan'o bwile obu Luhanga aabaliyemu Ebbulahimu kuba muntu ahikiliye mu maaso ghe. Bakaba mbamusaliye kedha batakamusaliye? Teeli mbaamusaliye bbaa, bhaatu batakamusaliye. <sup>11</sup> Ebbulahimu bakamusala kuba kaakulolel'o kaa kugumiya ngoku Luhanga aabaagha naamaliye kumubala ahikiliye haabwa kuhikilija, nankabha naabaagha batakamusaliye. Eki kikaleka Ebbulahimu aaba taata wa bantu boona abakuhikilija nankabha baba batabasaliye, ni-ikuwo Luhanga ababale dheer kuba bahikiliye. <sup>12</sup> Kandi niye dheer taata waatu Bayudaaya aba basalaye, etali haabwa kutusala kwonkaha, bhaatu haabwa kuhikilija Luhanga ngoku Ebbulahimu aamuhikiliye, batakamusaliye.

### *Kuhikilija n'eki Luhanga alaghiisaniye*

<sup>13</sup> Luhanga akalaghanija Ebbulahimu n'abaasukulu be ati akubaha nsi. Luhanga taabalaghanije atiyo haabwa kukola ebi bilaghilo bilaghiye, bhaatu haabwa Luhanga kubabala bahikiliye mu maaso ghe haabwa kumuhikilija. <sup>14</sup> Nguli Ebbulahimu n'abaasukulu be Luhanga aabaghiliye ati bakutunga ebi byona haabwa kukola ebi bilaghilo bilaghiye, kuhikilija kwabo kwangubaaye kutali na mughaso, kandi n'eki Luhanga aabalaghanije kikwiliye busa. <sup>15</sup> Haabwa Luhanga kuha bantu bilaghilo biye, kikuleka abafubile na kiinigha. Ti nguli haataabaagh'o bilaghilo, tatwangubituwagha bbaa.

16 Nahabweki, haabwa kuhikiliya, bantu bakutunga ebi Luhanga aabalaghaniije, niikuwo kibe haabwa ngughuma siye kandi kigumibuwe haa baasukulu baa Ebbulahimu boona. Baasukulu aba tabali abakwete bilaghilo bonkaha. Ni boona abakumuhikiliya ngoku Ebbulahimu aamuhikiliye. Ebbulahimu niye Esetuwe boona abahikiliye Luhanga. 17 Kini niikiyo Ebyahandiikuwe bikumaniisiyagha obu Luhanga aaghiliye Ebbulahimu ati, “Naakufooye ese wa bantu b’omu mahanga ghakaniye.”\* Ebbulahimu oghu niye esetuwe mu maaso ghaa Luhanga oghu aahikiliye, Luhanga oghu akuhumbulagha abaakuuye, kandi alaghila ebitakabaagh’o ati bib’o dumbi bib’o.

18 Ebbulahimu aahikiliya kandi aakala anali na kunihila, nankabha ataabaagha na kighendeleluwa ekikuleka naanihila ebi, ti Luhanga aamufoola, “ese wa bantu b’omu mahanga ghakaniye.” Ngoku Ebyahandiikuwe bikughilagha biti, “Baasukulu baawe balikanila kimui nga nsoliya sy’omu mwanya.”\* 19 Ebbulahimu taghuluka-ghulukiiye ati Luhanga taakukola eki nankabha Ebbulahimu naabaagha ali nga muntu akuuye anaakaaye nanga akaba ahikiye haai myaka kikumi ya bukulu, na mukali wee Saala akaba naakaakuuye kandi naasaauwe kubya. 20 Ebbulahimu taabaaye na kughuluka-ghulukiya kwona ati Luhanga taakukola eki aamulaghiisaniye, bhaatu akahikiliya kwonini ngoku Luhanga akukikola kandi eeyongela kuha

\* 4:17 4:17 Kubanja 17:5 \* 4:18 4:18 Kubanja 15:5



Luhanga *kitiinisa*. <sup>21</sup> Ebbulahimū aakala aamanīye kwonini ngoku Luhanga ali na maanī ghaakukola eki aamulaghiisanīye. <sup>22</sup> Kuhikilija oku kwaleka Luhanga aamubala kuba ahikilīye. <sup>23</sup> Bighambo ebi “Luhanga aamubala kuba ahikilīye,” tabyahandiikuwe haabwa Ebbulahimū enkaha, <sup>24</sup> bhaatu haabwatu dhe, abahikilīje Luhanga oghu akahumbuula Yesu Mukama waatu mu bakuwe. <sup>25</sup> Yesu oghu akahebuwayo kukuwa haabwa bibhi byatu, kandi aahumbuuluwa niikuwo Luhanga agubhe kutubala kuba bahikilīye.

## 5

### *Mughaso oghu bahikilija bakutungaha*

<sup>1</sup> Nahabweki, ngoku Luhanga akutubalagha kuba bahikilīye haabwa kuhikilija, tuli na mpempa hamui na Luhanga kukwama mu Mukama waatu Yesu Kilisito. <sup>2</sup> Niiye twakwememu haabwa kuhikilija kuhika haa ngughuma esi tulimu. Tukuukalagha tudheedheeuwe nanga tuli na kunihila kwakuba hamui na Luhanga mu *kitiinisa* kiye. <sup>3</sup> Nankabha ntubona-bona tukuughuwagha tudheedheeuwe nanga tumaniye ngu bwile obu tukubaagha ntubona-bona, kikubaagha nkitwegheesiya kugumisilija, <sup>4</sup> Tukaakugumisilijagha, kikutulughilaghamu kuba bantu balungi, kuba bantu balungi, kutulughilamu kunihila kwa kuba hamui na Luhanga mu *kitiinisa* kiye. <sup>5</sup> Tatukusaaghuwa kutunga bintu ebi tukunihila kutunga ebi bbaa, nanga Luhanga kutuha

Mwoyo Ahikiliye kikooleka kwonini ngoku majima atukundiye kimui.

*Kilisito akatukuganiyamu na Luhanga*

<sup>6</sup> Haa bwile bwonini obu twanabaagha baceke, Kilisito aakwila abatahutiye Luhanga. <sup>7</sup> Takili kya buli kilo muntu kwehaayo kumwita mu kikalalo kya muntu oghu ahikiliye, nankabha muntu nangugubha kwehaayo kukwila muntu mulungi. <sup>8</sup> Bhaatu Luhanga eye akatwoleka kwonini ngoku atukundiye, nanga obu twanabaagha basiisi, Kilisito akatukwila.

<sup>9</sup> Nahabweki kusaaliyo, ngoku Luhanga aamaliye kutubala kuba bahikiliye haabwa saghama ya Kilisito, tukujunuwa kiinigha kya Luhanga kukwama mu Kilisito. <sup>10</sup> Nankabha ntwabaagha ngighu sya Luhanga, akatwekuukiliya eenini haabwa Mwana wee kutukwila. Ti haabwa Kilisito kutukuukiya ewaa Luhanga, endindi Kilisito kuba ali mwomili akutujuna kusaaliyo. <sup>11</sup> Kwongela h'eki, tukudheedhuwagha ewaa Luhanga kukwama mu Mukama waatu Yesu Kilisito, oghu akaleka Luhanga aatwekuukiliya.

*Kibhi kandi ngughuma*

<sup>12</sup> Nahabweki, ngoku kibhi kyasiye muni kukwama mu muntu omui, kandi kyaleeta luku, niikiyo kikulekagha bantu boona bakuwa, nanga boona bakasiisa. <sup>13</sup> Luhanga atakahaaye Musa bilaghilo, bantu baa muni baasisagha, bhaatu Luhanga taabalagh'o bantu bibhi bbaa, nanga bilaghilo tabyabaagh'o. <sup>14</sup> Luku lukaakala lunalemije bantu kulugha haa bwile obu

Adamu aabaagh'o kuhikiya haa bwile obu Musa aabaagh'o, ebo nankabha bataasiisiye ngoku Adamu aasiisiye kutuwa kilaghilo kya Luhanga. Adamu akaba ali nga Kilisito oghu aaghendagha kwisa munsi.

<sup>15</sup> Bhaatu haliyo mbaghanija yamaani haa kibhi kya Adamu na kisémbó kya ngughuma Luhanga aatughiliye. Nanga kibhi kya muntu omui Adamu, kikaleeta luku haa bantu bakaniye. Bhaatu ngughuma sya Luhanga syakuswekaniya sisaahiy'o kuleetela bantu bakaniye kughaniluwa kukwama mu muntu omui Yesu Kilisito. <sup>16</sup> Mulingo oghu Luhanga akuheelaghamu Kilisito nga kisémbó kya busa, ni ghwambaghanija n'ebyalughiyé mu kibhi kya Adamu. Kibhi eki kikulekagha Luhanga aatwila bantu musango. Bhaatu kisémbó eki kikulekagha Luhanga aghanila bantu bakaniye bibhi byabo kandi ababala kuba bahikiliye. <sup>17</sup> Haabwa muntu omui Adamu kusijisa, kikaleka bantu baakala kukuwa. Bhaatu ngughuma sya Luhanga syakuswekaniya na kisémbó kya kubala bantu kuba bahikiliye bisaahiy'o, nanga boona abakubitunga bakusingula kibhi kandi luku kukwama mu muntu omui Yesu Kilisito. <sup>18</sup> Nahabweki, ngoku kibhi kimui kyalekiye bantu boona baasinguwa musango, niikuwo kicoluwa kimui kihikiliye kikulekagha bantu boona baabaluwa kuba bahikiliye kandi baaheebuwa bwomiji. <sup>19</sup> Haabwa butaaghuwa bwa muntu omui, bantu bakaniye bakasijisa, bhaatu haabwa kuughuwa kwa muntu omui, bantu bakaniye bakubaluwa kuba bahikiliye.

20 Obu bilaghilo byasiye, kusiisa kweyongela, bhaatu ngoku kusiisa kweyongeeye, niikuwo na ngughuma syeyongeeye kukana. 21 Nahabweki, bantu bakakweyongelagha kusiisa, kikubaleetelejagha luku. Niikiyo kimui dhe, Luhanga akweyongelagha kubaghilila ngughuma siye, ababala bahikiliiye, kandi batunga bwomjili butahuw'o kukwama mu Yesu Kilisito Mukama waatu.

## 6

### *Tatubhonganuuwe kuukala ntunasisa*

1 Buuye tubughe ki? Tubughe tuti tubhonganuuwe kweyongela kusiisa niikuwo ngughuma syeyongele kukana? 2 Majima kuwo bbaa! Tukakuwa haa kusiisa, buuye tukugubha tutiya kuukala ntuneeyongela kusiisa? 3 Buuye tamumaniye ngu etuwe boona abaabatijibuwe mu Kilisito Yesu, tukabatijibuwa mu kukuwa kuwe? 4 Nahabweki, obu twabatijibuwe, tukaba nga bantu twakuye hamui na Kilisito kandi baatujiika hamui naye, niikuwo tutunge bwomjili buhyaka ng'obu Kilisito aatungiyeye obu Luhanga mu maani ghe ghakuswekanya aamuhumbuwe mu bakuye.

5 Obu tulaba ntwabaaye nga bantu beelanganiiye kwonini na Kilisito obu aatukwilagha, majima ghali ngu naatu dhe bahikilija, Luhanga alituhmbula ngoku aamuhumbuwe. 6 Nanga tumaniye ngu obu baamubambiye haa musalaba, tukabambuwa hamui naye, twaleka ebi

mubili ghwatulaghilagha kukola, niikuwo tuleke kulemuwa kibhi. <sup>7</sup> Nanga muntu akaakuwagha, taakutodhagha alemuwa kibhi bbaa.

<sup>8</sup> Endindi tulaba ntwakuuye hamui na Kilisito, tuli na kuhikilija ngu tukuba dhee boomiji hamui naye. <sup>9</sup> Nanga tumanije ngu ngoku Luhanga aamaliye kuhumbuula Kilisito mu bakuuye, taalitodha kukuwa, nanga luku talukyamulema. <sup>10</sup> Kukuwa oku Kilisito aakuuye, akakuwa haabwa bibhi bya bantu mulundi ghumui, aamala; bwomiji endindi ali nabuwo budheedhiye Luhanga.

<sup>11</sup> Niikiyo kimui naanu dhee, mwebale nga bantu abaakuuye haa bikwet'o kusisa, bhaatu abali boomiji kukola ebidheedhiye Luhanga kukwama mu Kilisito Yesu. <sup>12</sup> Nahabweki, mutasima kutwalijibuwa kusisa na mibili yaanu eghe ekuhuwo, kandi kukola bintu bihijhiye ebi ekwekumbulagha kukola. <sup>13</sup> Mutasima kukoleesiya bitwike bya mibili yaanu mu mulingo ghutahikiye kandi kusisa, bhaatu mubhonganuuwe kweheelayo kimui ewaa Luhanga nanga muli bantu aba aahiye mu luku aabaha bwomiji niikuwo abakoleesiye kukola bikoluwa bihikilijiye. <sup>14</sup> Nahabweki kibhi takibhonganuuwe kuukala kinabalemiye, nanga tamukyalemuwa bilaghilo, bhaatu mulemeeuwe ngughuma sya Luhanga.

### *Basyana baa kuhikilila*

<sup>15</sup> Buuye nkumaniisiya ngu, tuukale ntusisa nanga tatukyalemuwa bilaghilo

bhaatu tulemeeuwe ngughuma sya Luhanga? Majima kuwo bbaa! <sup>16</sup> Tamukimaniye ngu nimwehaayeyo kuhutiya muntu nga basyana be, mukufooka basyana b'oghu muhutiye oghu? Niikiyo kimui naanu dhe, nimwasiiyiye kibhi kubalema, kikubalughilamu luku, bhaatu nimwasiiyiye Luhanga kubalema, kikubalughilamu eye kubabala kuba bahikiliye. <sup>17</sup> Nkusiima Luhanga, nanga enuwe abaabaagha basyana baa kibhi, endindi mwafookiye abataay'o kulu na nkokolo kuhutiya njegheesiya yamajima eghe baabeegheeseiye. <sup>18</sup> Luhanga akabaha bughabe kuleka kusisa kandi mwafooka basyana baa kukola bihikiye.

<sup>19</sup> Kini ndimakibugha nga muntu kwonkaha, haabwa buceke bwa buhanguwa bwanu. Ngoku mwahaaghayo mibili yaanu kukola bikoluwa bya busyani, kandi mweyongela kukola bikoluwa bihiihiye, endindi muheyo mibili yaanu nga basyana baa kukola bihikiye ebikubaleetela kwelebuwa. <sup>20</sup> Obu mwabaagha basyana baa kibhi, mukaba muli na bughabe kutakola bikoluwa bihikiye. <sup>21</sup> Buuye ni mughaso ki mwatungiye bwile obu kulugha mu bikoluwa bihiihiye mwakolagha, ebi endindi mukughuwagha bibahemuuye? Bintu ebi byabaleetelejagha luku! <sup>22</sup> Bhaatu endindi Luhanga abahaaye bughabe bwa kulugha mu kibhi, kandi mwafooka basyana be, mughaso mukutunga ni Luhanga kubafoola bahikiliye, kandi ekikulughamu mukutunga bwomili butahuw'o. <sup>23</sup> Nanga mpeela ya kibhi ni luku,

bhaatu kisembo eki Luhanga akuheelagha busa, ni bwomijili butahuw'o mu Kilisito Yesu Mukama waatu.

## 7

### *Kyakulolelo kya buswele*

<sup>1</sup> Bahikilija baanakyanje, nkwete kubugha naanu abamaniye bilaghilo. Buuye tamu-maniye ngu bwile obu muntu abhonganuuwe kukola ebi bilaghilo bilaghiye ni obu anaakaaye bwonkaha? <sup>2</sup> Kyakulolelo, mukali naasweuwe, akulaghiluwa kuukalamu eba wee kasita eba wee oghu aba anaakaaye. Bhaatu eba wee oghu naakuuye, kilaghilo eki takiliyo mukali oghu butoki bbaa. <sup>3</sup> Bhaatu mukali oghu naalughiyemu eba wee asweluwa musaasa onji kuni eba wee oghu anaakaaye, mukali oghu akuba asyane. Bhaatu eba wee naabaaye naakuuye, akuba atasobeeje kilaghilo eki, kandi naasweuwe musaasa onji akuba atasyane.

<sup>4</sup> Nahabweki bahikilija baanakyanje, naanu dhe haabwa kuhikilija Kilisito mukaba nga bantu abaakuuye hamui naye kutatodha kukola ebi bilaghilo bilaghiye, niikuwo mugubhe kuba bantu baa Kilisito oghu Luhanga aahumbuuye mu bakuuye, kandi tugubhe kuba bantu baa mughaso mu kuheeleliya Luhanga. <sup>5</sup> Obu buhanguwa bwa busiisi bwabaagha bunatutwalijije, bilaghilo ebyangututangiye kusijisa, byatuleeteleja kweyongela kusijisa. Kandi twakala ntunakola bikoluwa ebyanguleka tunga kifubilo kya luku. <sup>6</sup> Bhaatu endindi

tukakuwa haa bilaghilo ebyabaagha bitubohele-eye nga banyankomo. Luhanga aatuha bughabe kulugha haa bilaghilo ebi, niikuwo tugubhe kumuheeleliya mu mulingo ghuhyaka haabwa maani ghaa Mwoyo Ahikiliye. Tatukyaheeleliya mu mulingo ghwa hambele ghwa kukola ebi-handiikuwe mu bilaghilo.

*Kutalibana na kibhi*

<sup>7</sup> Buuye kubugha eki nkwete kumaniisiya ngu bilaghilo mbibhi? Majima kuwo bbaa! Nguli bilaghilo bitaabaagh'o, tanangumaniye kibhi. Tanangumaniye ngoku kweghomba kintu kya muunakyawe kili kibhi, nguli ataabaagh'o kilaghilo ekighiliye kiti, "Otalyeghomba."\*

<sup>8</sup> Bhaatu obu naamaniye ngoku kilaghilo eki kitangiye kweghomba, kibhi kyatunga kahanda kaakuleka mu milingo ekanaye nineeyongela kweghomba. Ti nguli bilaghilo bitaabaagh'o kibhi takyangubaaye na maani.

<sup>9</sup> Obu naabaagha ntakamaniye ebi bilaghilo bikundaghila kukola, nkaba tafuuy'o, bhaatu obu naamaniye kilaghilo eki, naamanya ngoku nkwete kusisa kandi nkutunga kifubilo kya luku. <sup>10</sup> Naakimanya ngu kilaghilo eki kyonini ekyangulekiye ntunga bwomili, majima kyandeetelejagha kifubilo kya luku.

<sup>11</sup> Bhaatu obu naamaniye kilaghilo eki, kibhi kyatunga kahanda kaakuleka nindimaaguwa kusisa, ti kilaghilo eki kyonini kyandeeteleja Luhanga kumpa kifubilo kya luku. <sup>12</sup> Nahabweki, bilaghilo tabilimu kabhi

---

\* 7:7 7:7 Kulugha 20:17; Kyabilaghilo 5:21



koonā, tī na buḷi kilaghilo kya Luhanga takilimu kabhi koonā, byona bihikiliye kandi mbilungi. <sup>13</sup> Buuye bilaghilo bilungi ebi byangundeeteliye luku? Majima kuwo bbaa! Bhaatu haabwanje kugubha kumanya ngoku kibhi kili, bilaghilo bilungi ebi bikandeeteleja luku, niikuwo haabwa kusaaghuwa kubikwata ngubhe kumanya ngoku Luhanga oohiye kibhi.

<sup>14</sup> Tumanīye ngoku Luhanga aliye akaha Musa kuhandiika bilaghilo; bhaatu siye ndi musisi, oghu alemeeuwe kibhi ngoku musyana akulemuwagha mukama wee. <sup>15</sup> Tankukengagha ebi nkukolagha, nanga ebi nkubbalagha kukola, taaniibiyo nkukolagha. Bhaatu ebi noohiye kukola niibiyo nkukolagha. <sup>16</sup> Tī nkaakukolagha ebi ntakubbalagha kukola, nkusimagma ngoku bilaghilo bihikiye. <sup>17</sup> Nkaakukolagha ebi ntangubaliye kukola, eki takikubaagha haabwanje neenini, bhaatu haabwa kibhi ekili mu bwomili bwanje. <sup>18</sup> Nimanīye haabwa buhanguwa bwanje bwa busisi, ngoku haabwanje nenkaha, ntaakugubha kukola kintu kyona kisemeeye, nanga bintu bisemeeye nkubbalagha kukola, taaniibiyo nkukolagha bbaa. <sup>19</sup> Tankukolagha bintu bisemeeye ebi nangubaliye kukola, bhaatu bintu bihihiye ebi ntabbalagha kukola, niibiyo nkweyongelagha kukola. <sup>20</sup> Nkaakukolagha ebi ntakubbalagha kukola, taaniisiye neenini nkwehambijagha, bhaatu kibhi ekili mu bwomili bwanje.

<sup>21</sup> Nahabweki, bilaghilo binjolekiye ngu, nkaakubbalagha kukola bintu bisemeeye, bintu

b**ib**h**ii**h**iy**e ebikunjisagha haa mutima niibiyo nkukubalagha. <sup>22</sup> Siye haa mutima ghwanje nkubbalagha kukola ebi bilaghilo bya Luhanga bilaghiye. <sup>23</sup> Bhaatu mu bwom**ii**li bwanje akubaaghamu kibhi ekikumpamb**ilij**agha kuteel**il**ikan' o kulungi kintu kisemeeye nkubbalagha kukola. Ti eki kikundeetelejagha kutalibana mu bwom**ii**li bwanje. Takikulekagha nkola kintu kisemeeye eki bbaa. <sup>24</sup> Siye majima ndi muntu atadheedheewe! Buuye ni an**i** akugubha kuncungula mu mubili ghuni oghukundeeteleja luku? <sup>25</sup> Nk**u**s**ii**ma Luhanga nanga niye akutujunagha kifubilo eki haabwa eki Mukama waatu Yesu K**il**is**it**o aatukoleeye.

Nahabweki, mu byel**il**ikano byanje, nkubbalagha kuheeleliya bilaghilo bya Luhanga, bhaatu mu mubili ghwanje ghwa bus**ii**si nkufookagha muheeleliya wa kibhi.

## 8

### *Bwom**ii**li obu Mwoyo Ah**ik**il**ii**ye akuhaagha*

<sup>1</sup> Nahabweki, endindi taakyaliyo kutw**il**uwa musango haabwa abali mu K**il**is**it**o Yesu. <sup>2</sup> Kilaghilo kya Mwoyo Ah**ik**il**ii**ye kya bwom**ii**li kikabaha bughabe mu Yesu K**il**is**it**o kul**u**gha mu bilaghilo ebyatuleetelejagha kibhi na luku. <sup>3</sup> Luhanga akakola eki bilaghilo bitaagub**hi**ye kukola haabwa buhanguwa bwatu bwa bus**ii**si. Aatuma Mwana wee eenini mu mubili ogh**u**s**u**siye mibili yaatu bas**ii**si. Abe kihonguwa kya bibhi byatu, niikuwo mu mubili oghu, as**in**g**ii**siye kibhi musango. <sup>4</sup> Luhanga akakola

eki niikuwo tugubhe kukola bikoluwa bihikiliye ebi Luhanga alaghiiye bantu kukola mu bilaghilo ebi kandi tutaba abaliyo haabwa kukola ebi buhanguwa bwatu bwa busiisi bulaghiiye, bhaatu ebi Mwoyo Ahikiliye alaghiiye.

<sup>5</sup> Abakuukalagh'o haabwa buhanguwa bwabo bwa busiisi, bakuukalagha mbeelilikan'o ebi mibili yabo ekubbalagha, bhaatu abakuukalagh'o haabwa Mwoyo Ahikiliye, bakuukalagha mbeelilikan'o kukola ebi Mwoyo Ahikiliye akubbalagha. <sup>6</sup> Abakuukalagha mbeelilikan'o kukola ebi mibili yabo ya busiisi ekubbalagha kikubalughilamu luku, bhaatu abakuukalagha mbeelilikan'o kukola ebi Mwoyo Ahikiliye akubbalagha, majima Luhanga akubaha bwomiji butahuw'o kandi mpempa yonkaha. <sup>7</sup> Muntu weena oghu akwelilikanagh'o kukola ebi mubili ghuwe ghukubbalagha, akubaagha ngighu ya Luhanga, kandi taalikola na katii konkaha ebi bilaghilo ebi bilaghiiye bantu kukola. <sup>8</sup> Ti abakuukalagha mbeelilikan'o ebi mibili yabo ya busiisi ekubbalagha bakole tabakugubha kukola ebidheedhiye Luhanga.

<sup>9</sup> Bhaatu enuwe tamunalemeeuwe buhanguwa bwa busiisi bhaatu mulemeeuwe Mwoyo wa Luhanga akaakuba abalimu. Ti muntu weena naabaaye atali na Mwoyo wa Kisisito, muntu oghu akuba atali wa Kisisito. <sup>10</sup> Bhaatu weena oghu ali na Kisisito nankabha naaghenda kukuwa haabwa kibhi, akuba mwomiji mu mwoyo haabwa Luhanga kubala muntu oghu kuba ahikiliye. <sup>11</sup> Kandi kaakuba Mwoyo w'oghu akahumbuula Yesu mu bakuuye aba

abalimu, Luhanga oghu akahumbuula Kilisito Yesu mu bakuuye, haabwa mwoyo wee oghu abalimu oghu, alihumbuula dheer mibili yaanu eghe ekukuwaga.

<sup>12</sup> Nahabweki, bahikilija baanakyenje, tukulaghiluwa kukola ebi Mwoyo Ahikiliye akubalagha, tatukulaghiluwa kuukala ntunakola ebi buhanguwa bwatu bwa busisi bukutulaghilaga kukola. <sup>13</sup> Ti nimwakaaye nimunakola ebi buhanguwa bwanu bwa busisi bukubbala mukole, Luhanga akubaha kifubilo kya kukuwa; bhaatu nimwasimilaniye Mwoyo Ahikiliye kubakoonela kuleka bikoluwa bibhihiye ebi mibili yaanu ekubahaaghililiya kukola, Luhanga akubaha bwomili butahuwo. <sup>14</sup> Nanga boona abakusimagha Mwoyo wa Luhanga kubahabula niibo baana baa Luhanga boonini. <sup>15</sup> Luhanga taabahaaye Mwoyo wee niikuwo mumwobahe ngoku basyana bakwobaaga bakama baabo, bhaatu akubaha Mwoyo oghu, niikuwo abafuole baana baa Luhanga boonini. Ti Mwoyo oghu niye akulekaga tughila Luhanga tuti “Abba, Esetuwe.”\* <sup>16</sup> Mwoyo oghu niye akulekaga tumanya ngoku tuli baana baa Luhanga. <sup>17</sup> Kandi tukaakuba tuli baana be, alitaha migisa ng’eghe aahaaye Kilisito, kandi kaakuba tusima kubona-bona ngoku aabona-boone, tulitunga kitinisa ng’eki aatungije.

### *Kitinisa eki bahikilija balitunga*

---

\* **8:15** 8:15 Abba ni kighambo kya Lulamaiki ekikumanijsiya Tita.

18 Siye nkimaniye kwonini nti kubona-bona tukwete kubona-bona endindi kuli na mbaghanija yamaani na kitinisa eki Luhanga akughenda kutuha. 19 Byona ebi Luhanga aahangiye bikuukalagha bilindiliye kandi byekumbula kwonini kuboneka kwa baana baa Luhanga baamajima. 20 Nanga byona ebi Luhanga aahangiye eye taabigubhisiye kuhika haa kighendeleluwa kiye, eki taaniibiyo byakyebbaliye kuwo bbaa, Luhanga eenini niye akakitegheka kuwo, niikuwo ebi aahangiye ebi biikale na kunihila 21 ngoku kilo kimui Luhanga aliha bughabe ebi aahangiye ebi byona kutakuwa kandi kugunda kandi abihe bughabe bwamaani ng'obu aliha baana be boonini.

22 Kandi tukimaniye ngu kuhikiya endindi ebi Luhanga aahangiye byona bituntuuye na busaliji nga bwa mukali akulumuwa kubyala. 23 Ti tabili bihanguwa ebi byonkaha bbaa, bhaatu nankabha naatu dheer aba Luhanga aahaaye Mwoyo Ahikiliye nga kintu kyokudubha eki akuhaagha. Tukuulalagha tutuntuuye munda eli, kandi tunalindiliye kwonini Luhanga kutufoola baana be kandi kucungula mibili yaatu. 24 Nanga kunihila tutiyo niikuwo kwalekiye twajunuwa. Bhaatu muntu kunihila haabwa ebi oboone takuli kunihila bbaa. Buuye ni ani akugubha kunihila kutunga kintu eki ali nakiyo? 25 Bhaatu ntwanihiye kutunga kintu eki tutali nakiyo, tukugumisilija tukilindilile.

26 Niikiyo kimui dheer, Mwoyo Ahikiliye akutukoonelagha mu buceke bwatu.

Tatumanīye ebi tubhonganuuwe kusaba Luhanga, bhaatu Mwoyo Ahikiliye eenini akwesengeleliyagha Luhanga haabwatu mu mulingo oghu muntu ataakugubha kusoboolola mu bighambo. <sup>27</sup> Ti Luhanga oghu amaniye ebi bantu bakwelilikanagha mu mitima yabo, nahabweki amaniye byelilikanano bya Mwoyo Ahikiliye, amaniye ngoku Mwoyo Ahikiliye akwete kutusabila etuwe bantu baa Luhanga nanga akubaagha naasaba kusighikila haa kubballa kwa Luhanga kwonini.

### *Tusaaiye basinguli*

<sup>28</sup> Etuwe bahikilija, tumanīye ngu mu buli kintu kyona eki Luhanga akukolagha, akukikolagha haabwa kughasila abamukundiye, etuwe aba aabilikiye eenini kuba bantu be niikuwo tugubhe kukola bilungi. <sup>29</sup> Nanga Luhanga akasanguwa amaniye abakumuhikilija, ti aba niibo aakomiyemu niikuwo bagubhe kufooka nga Mwana wee Yesu, niikuwo Yesu oghu abe mulighaaso ghwa baanakiye bakanīye. <sup>30</sup> Ti aba aakomiyemu aba, niibo aabilikiye, aba aabilikiye aba, niibo aabaliye kuba bahikiliye, aba aabaliye kuba bahikiliye aba, niibo aahaaye kitinisa.

<sup>31</sup> Buuye ebi byona tubibugh'o tutiya? Obu Luhanga alaba ali haa lubaju lwatu, ni ani akugubha kutukola kubhi? <sup>32</sup> Luhanga obu ataabhengeeye Mwana wee eenini, bhaatu aamuhaayo kutukwila etuwe boona, buuye nkiki kilileka dhe haabwa ngughuma siye atatuheela hamui na Mwana wee oghu bintu byona?

<sup>33</sup> Buuye haliyo oghu akugubha kughila ati aba Luhanga aakomiyemu bali na musango ghwa kibhi? Taaliyo, nanga Luhanga eenini niye akababala kuba bahikiliye. <sup>34</sup> Ti ni ani alitwila etuwe bahikilija musango? Ni Kilisito Yesu, oghu akakuwa kandi Luhanga aamuhumbuula, oghu asitamye haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga kandi akwete dhee kututongani-ilila ewaa Luhanga. <sup>35</sup> Buuye haliyo ekikuleka Kilisito naaleka kutukunda? Ni bulemeeji kutub'oo, bijibu kutub'oo, bantu kutubona-boniya, njala kutughwila, kubuluwa byakuluwala, kuba mu kabhi, kedha bantu kubbala kutwita na bihiyo? <sup>36</sup> Kihandiikuuwe ngu,

“Haabwawe bakumalagha kilo kyona mbanatwita,  
baketutwalikaniyagha nga ntaama bakughenda kusala.”\*

<sup>37</sup> Taaliyo ekikuleka Kilisito naaleka kutukunda kandi mu ebi byona akutukoonelagha kubisingula. <sup>38</sup> Nanga nkimaniye kwonini, taaliyo ekikuleka Luhanga naaleka kutukunda. Nankabha luku kedha ebilakatub'oo byona tunaakaaye, babe baamalajika kedha bilimu. Nankabha ebikutub'oo endindi kedha mu maaso eghi, kedha milimu yamaani eghi elemiye mu mwanya, <sup>39</sup> kintu kyona ekili mu eghulu, ekulimu, kedha kintu kyona mu ebi Luhanga aahangiye, taaliyo kyona ekikugubha kuleka Luhanga naaleka kutwoleka ngoku atukundiye kukwama mu Kilisito Yesu Mukama waatu.

---

\* **8:36** 8:36 Jabbuli 44:22

## 9

*Luhanga na bantu be*

<sup>1</sup> Nkwete kubugha majima mu Kilisito, tankwete kuha bisubha bbaa. Mwoyo Ahikiliye amaniye ngoku mutima ghwanje ghubbeniye.

<sup>2</sup> Niighuuye ntuntuuye kwonini kandi mutima ghunsaaliye munda.

<sup>3</sup> Nangwekumbuuye Luhanga ankiina kandi anfoola kinughuwa ewaa Kilisito mu kikalo kya Banaisaleeli baanakyenje kandi nganda syanje.

<sup>4</sup> Niibo Banaisaleeli aba Luhanga afooye baana be. Baabona kitinisa kiye. Aabaha ndaghaano yee na bilaghilo biye. Aabooleka mulingo babhonganuuwe kumulamiliyamu, kandi kukwama mu ebo, niiyo Luhanga aalaghijaniye kujuna bantu.

<sup>5</sup> Ni baasukulu baa baataata baatu. Ti mu ebo niiyo baabyaliye Kilisito oghu ali Luhanga kandi oghu alemiye bintu byona. Niiye bantu boona babhonganuuwe kusinda bilo n'ebilo. Aamiina.

<sup>6</sup> Kini takikumaniisiya ngu migisa eghi Luhanga aalaghijaniye Banaisaleeli tayaabaay'o, nanga tabali Bayudaaya boona abali Bayudaaya boonini.

<sup>7</sup> Kandi nankabha Bayudaaya boona bali baasukulu baa Ebbulahimu, boona tabali baasukulu be boonini, nanga Luhanga akamughila ati, "Baana baa Isaka bonkaha niibo nkubala kuba baasukulu baawe."

<sup>8</sup> Kuba muusukulu wa Ebbulahimu mu bubyaluwa takikufoolagha muntu kuba wa Luhanga, bhaatu aba bonkaha abakuhilijagha

<sup>8</sup> Kuba muusukulu wa Ebbulahimu mu bubyaluwa takikufoolagha muntu kuba wa Luhanga, bhaatu aba bonkaha abakuhilijagha

<sup>8</sup> Kuba muusukulu wa Ebbulahimu mu bubyaluwa takikufoolagha muntu kuba wa Luhanga, bhaatu aba bonkaha abakuhilijagha

---

\* 9:7 9:7 Kubanja 21:12



eki Luhanga aalaghiisaniye ngoku Ebbulahimu aahikilije eki Luhanga aamulaghiisaniye. <sup>9</sup> Nanga Luhanga akaghila Ebbulahimu ati, “Bwile bukuhika obu nkukwoleka butoki bwanje, mukaawe Saala akubyalala mwana wabusaasa.”\*

<sup>10</sup> Mwana oghu ni taata waatu Isaka, oghu akakula aaswela Lebbeeka, aamubyal’o balongo. <sup>11-12</sup> Bhaatu balongo aba batakabyahuwe, kandi batakakoliye kintu kyona kilungi kedha kibhi, Luhanga aaghambila Lebbeeka ati w’obuto niye akulema w’obukulu. Eki kyoleka ngu kukoma kwa Luhanga takusighikiye h’ebi bantu bakukolagha.\* <sup>13</sup> Ngoku kihandikuwe ngu Luhanga aaghila ati, “Nkukunda Yakobbo bhaatu noohe Esau.”\*

<sup>14</sup> Buuye tubughe ki? Tughile tuti Luhanga taali na bwenganija? Majima kuwo bbaa!

<sup>15</sup> Hambele Luhanga akaghila mulangi Musa ati, “Nkughilila ngughuma oghu mbbaliye kughilila ngughuma, kandi nkughilila kisa oghu mbbaliye kughilila kisa.”\*

<sup>16</sup> Nahabweki kukoma kwa Luhanga oku takusighikiye haa kwekumbula kwa muntu kedha kwekamba kuwe, bhaatu kusighikiye haa kisa kya Luhanga. <sup>17</sup> Niikiyo kyalekiye mu Ebyahandikuwe Luhanga aaghila Falaaho ati, “Kighendeleluwa ekyalekiye naakufoola mulemi niikuwo ngu, haabwawe bantu bagubhe

\* **9:9** 9:9 Kubanja 18:10

\* **9:11-12** 9:11-12 Kubanja 25:23

\* **9:13** 9:13 Malaki 1:2, 3

\* **9:15** 9:15 Kulugha 33:19

kubona ngoku ndi na butoki niikuwo bantu bakaniye muni aba bakulangilila, bagubhe kumanya siye Luhanga.”\* <sup>18</sup> Nahabweki Luhanga akughililagha kisa oghu abbaliye kukighilila, kandi atimbiikaniya mutima ghw’oghu abbaliye kutimbiikaniya.

<sup>19</sup> Muntu akugubha kungila ati, “Taaliyo oghu akugubha kubhenga ntegheka ya Luhanga, ti ekikuleka naanatusoghosa nkiki?”

<sup>20</sup> Eki nkukikuukamu nti, bhaatu uwe muntu kwonkaha, nuuwe ani kukuukamu Luhanga? “Buuye eki babumbiye kikugubha kubuuliya oghu aakibumbiye kiti, ‘Ekyalekiye wambumba oti nkiki?’ ”\* <sup>21</sup> Mubumbi wa minagha taali na bughabe mu kibumba kimui kubumbamu munagha ali na kighendeleluwa kya kughukoleesiya bintu bya mughaso, mu ebumba eli atodhe abumbemu bintu bya kukoleesiya milimo ya buli kilo?

<sup>22</sup> Buuye mumanije mutiya? Nankabha Luhanga naabbalagha kuhwelekeeleliya abaamukwatiyagha kiinigha, haabwa kwoleka butoki buwe akabagumisilija kwonini haabwa ngughuma siye sikaniye ataabahwelekeeleliya.

<sup>23</sup> Akaghendelela kwoleka kitinisa kiye kikanije haa bantu akughilila ngughuma, aba mu ntandiko aasanguuwe ateekekanije kuha kitinisa.

<sup>24</sup> Otaayemu naatu dheer aba aabilikiye kumuhikilija, taali Bayudaaya bonkaha, bhaatu na batali Bayudaaya. <sup>25</sup> Mu kitabo kya Hoseya Luhanga akaghila ati,

---

\* **9:17** 9:17 Kulugha 9:16 \* **9:20** 9:20 Isaaya 45:9

“Endindi abatali bantu banje, ndibaghilamu,  
 ‘bantu banje,’  
 aba ntakundiye endindi niibo ndighilamu  
 ‘bantu banje nkundiye.’ ”\*

26 Kandi,

“Kilijooka ngu mu kiikalo kyonini hambali  
 aabaghambiliye ati,  
 ‘Tamuli bantu banje,’  
 niiho balibaghililamu ‘baana baa Luhanga  
 mwomijili.’ ”\*

27 Mulangi Isaaya hambele akabugha n’elaka  
 lyamaani obu aabughagha na Banaisaaleeli ati,  
 “Nankabha Banaisaaleeli bakana ngoku musene  
 ghwa kisiyo kya nanja ghukaniiye,  
 bhaatu bakee mubo niibo balijunuwa.

28 Nanga Mukama amaliliye kufubila bantu  
 boona baa muni,  
 akukikola bwangu kandi mulundi ghumui.”\*

29 Kili kwonini ngoku Isaaya hambele aaghiliye  
 ati,

“Nguli Mukama wa butoki bwona  
 ataatighiy’o bantu bakee mu etuwe,  
 twanguhwelekeleeye nga bantu baa Sodomu,  
 kandi tutwika nga bantu baa Gomola.”\*

### *Banaisaaleeli kutahikilija Kilisito*

30 Eki nkumaniisiya ni ngu, batali Bayudaaya  
 abateekambiye kukola ebi bilaghilo bilaghiye  
 niikuwo babe bahikiliye, bakaba bahikiliye  
 haabwa kuhikilija Kilisito. 31 Bhaatu bantu

---

\* 9:25 9:25 Hoseya 2:23 \* 9:26 9:26 Hoseya 1:10 \* 9:28  
 9:28 Isaaya 10:22, 23 \* 9:29 9:29 Isaaya 1:9

baa Isaaleeli abeekambagha kuba bahikiliye haabwa kukola ebi bilaghilo bilaghiye, tabaafookiye bahikiliye bbaa. <sup>32</sup> Ekyalekiye batafooka bahikiliye, ni nanga beekambagha kuba bahikiliye etali haabwa kuhikilija Luhanga, bhaatu haabwa bikoluwa bakukola. Baaba nga bantu bakobhokiye ebaale elikuleka mbeegenga. <sup>33</sup> Ebyahandiikuwe bighiliye ngu: “Olole, nkuta mu kibugha kya Sayuuni ebaale lyakukobhoka, kandi kibaale kyakubagenga, ti weena oghu akumuhikilija, taalihemuka.”\*

## 10

<sup>1</sup> Bahikilija baanakyanje, eki nkwele kwekumbula kwonini kandi kusaba Luhanga ni nti ajune Banaisaaleeli baanakyanje kifubilo kya bibhi byabo. <sup>2</sup> Nanga nkimaniye ngoku beekambiiye kimui kukola ebidheedhiye Luhanga. Bhaatu tabakakengiye kwonini mulingo ghwa kuheeleliya Luhanga. <sup>3</sup> Ngoku batamaniye mulingo oghu Luhanga akufoolaghamu bantu kuba bahikiliye, ebo beeteel’o oghwabo. Tabakudhootelagha mulingo ghwa kuba bahikiliye oghu Luhanga aataay’o. <sup>4</sup> Obu Kilisito aasiye akamal’o mulingo bantu bakuba bahikiliye haabwa kukwata bilaghilo, niikuwo boona abakuhikilija babe bahikiliye haabwa kumuhikilija.

<sup>5</sup> Musa akahandiika haa muntu kuba ahikiliye haabwa kukwata bilaghilo naaghila ati, “Weena

---

\* 9:33 9:33 Isaaya 8:14; Isaaya 28:16

oghu akukola ebi bilaghilo bilaghiye, akuba mwomijli.”\* 6 Bhaatu Ebyahandiikuuwe bikubughagha haa muntu kuba ahikiliye kusighikila haa kuhikilija ngu, “Muntu taabhonganuuwe kwelilikana mu mutima ghuwe ati, ‘Ni ani akughenda mu eghulu?’\* ” (Ekikumaniisiya kwendelayo Kilisito) 7 “kedha kwelilikana ati, ‘Ni ani akughenda ekulimu?’\* ” (Ekikumaniisiya kwendelayo Kilisito mu bakuuye). 8 Bhaatu Ebyahandiikuuwe bikughilagha ngu, “Kighambo kya Luhanga kikuli haai, kikuli mu kanuwa kandi mu mutima ghwawe,”\* niikiyo tukubatebejagha tuti muhikilije Kilisito. 9 Kaakuba waatula na kanuwa kaawe oti, “Yesu ni Mukama,” kandi ohikilija mu mutima ghwawe ngoku Luhanga aamuhumbuuye mu bakuuye, olijunuwa. 10 Nanga muntu akaakuhikilijagha aahiye haa mutima, akubaluwagha kuba ahikiliye, kandi akaakwatulagha na kanuwa ke, akujunuwagha. 11 Ebyahandiikuuwe bikughilagha biti, “Weena oghu akumuhikilija, taalihemuka.”\* 12 Takikwita kantu muntu abe ali Muyudaaya kedha atali Muyudaaya. Nanga Mukama waatu Kilisito ni Mukama kandi akuhaagha migisa boona abakumuhikilijagha. 13 Nanga Ebyahandiikuuwe bikughilagha biti, “Weena oghu alibilikila liina lya Mukama, alijunuwa.”\*

\* 10:5 10:5 Kyabaleevi 18:5

\* 10:6 10:6 Kyabilaghilo 30:13

\* 10:7 10:7 Kyabilaghilo 30:13

\* 10:8 10:8 Kyabilaghilo 30:14

\* 10:11 10:11 Isaaya 28:16

\* 10:13 10:13 Yoweeli 2:32

14 Bantu bakugubha batiya kubilikila oghu batahikiliije kubajuna? Kandi bakugubha batiya kumuuhikilija batabaghambiiy'o ye? Kandi bakugubha batiya kumuughw'o muntu atabatebejiy'o ye? 15 Kandi bakugubha batiya kughenda kutebeja batabatumiye? Ngoku kihandikuuwe ngu, "Nga kili kilungi bantu kwisa kutughambila Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga."\*

16 Bhaatu tabali Banaisaaleeli boona abahikiliije Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga. Nanga mulangi Isaaya akaghila ati, "Mukama, ni ani ahikiliije butumuwa bwatu?"\* 17 Nahabweki, muntu akuhikilijagha haanuma ya kuughuwa butumuwa haa Kilisito. 18 Bhaatu buuye eki nkumaniisiya ni ngu Banaisaaleeli ebo tabaaghuuye butumuwa haa Kilisito oghu? Majima kuwo bakabuughuwa! Ebyahandikuuwe bikughilagha biti, "Elaka elikulangilila butumuwa bwa Luhanga likamalakaka muni yoon, kandi bighambo ebi byahika hoona-hoona."\*

19 Nkutodhagha mbuuliya nti: Banaisaaleeli aba tabeetegheleeje? Musa akadubha aaghila ati, "Nkuleka mwohe aba mukughayagha muti tabali bantu; kandi nkuleka musaalililuwe aba mukughilagha muti tabeetegheleeje."\*

---

\* 10:15 10:15 Isaaya 52:7 \* 10:16 10:16 Isaaya 53:1 \* 10:18 10:18 Jabbuli 19:4 \* 10:19 10:19 Kyabilaghilo 32:21

20 Kandi na mulangi Isaaya dheer aabughatoobahiye ati,

“Abamboone ni abateesalagha mbambala; abaneeyolekiye ni abataabuuliliyagha hambali ndi.”\*

21 Bhaatu haa bikwet’o Banaisaaleeli aba, akughilagha ati,

“Buli kilo neesengeleliyagha Banaisaaleeli kunjis’o, bhaatu baaba bajeemi kandi ntaaghuwa.”\*

## 11

### *Luhanga naaghilila Banaisaaleeli ngughuma*

<sup>1</sup> Buuye nankabha Banaisaaleeli bali bajeemi batiyo Luhanga akabalekela kimui? Majima kuwo bbaa! Nankabha siye Paulo neenini ndi Munaisaaleeli, muusukulu wa Ebbulahimu, w’omuntula ya Bbenjamiini. <sup>2</sup> Luhanga taabhengiye bantu be aba aakomiye nsi etakabaay’o. Tamumaniye ngoku mu kitwike kimui mu Ebyahandiikuuwe kyabughiy’o Eliya ngoku eesengeleeiye Luhanga obu Banaisaaleeli baabbalagha kumwita, aaghila ati, <sup>3</sup> “Mukama, baatiye balangi baawe kandi baasakaalula ebi bakuhongelagh’o bihonguwa byawe, niisiye nenkaha mulangi waawe oghu ntighaay’o, kandi nanje bakubbala kunjita.”\* <sup>4</sup> Buuye Luhanga akamukuukamu atiya? Akamughila ati, “Nineebiikiyemu bantu banje kasanju

\* **10:20** 10:20 Isaaya 65:1 \* **10:21** 10:21 Isaaya 65:2 \* **11:3** 11:3 1 Kyabakama 19:10, 14

abataaku<sup>teeleli</sup>yagha kihongano Bbaali kukilamiya.”\* 5 Nahabweki, n’endindi hanaliyo bantu bakee aba Luhanga aakomiyemu haabwa ngughuma siye. 6 Tiini obu alaba naabaghiliye ngughuma, teeli haabwa bikoluwa byabo, nanga naabaaye naabakomiyemu haabwa bikoluwa byabo, esi sikuba sitali ngughuma.

7 Kini kikumani<sup>isi</sup>siya ngu, Banaisaaleeli bakee bonkaha aba Luhanga aakomiyemu, niibo baabaaye bahikili<sup>ye</sup>ye obu Banaisaaleeli beekambagha kutunga. Ti abaatighaay’o boona baaba ntaagh<sup>u</sup>wa, 8 ngoku kili mu Ebyahandi<sup>iku</sup>uwe, kiti,

“Luhanga aabafoolela kimui abataakugubha kuteekeleja,

bali na maaso bhaatu bataakubonagha ekihiki<sup>ye</sup>ye kukola,

kandi bali na matui bhaatu taabaku<sup>ughu</sup>wagha kuhiki<sup>ya</sup> n’endindi.”\*

9 Niikiyo kyaleki<sup>ye</sup>ye hambele Mukama Dhaudhi aaghila ati,

“Oleke maghen<sup>u</sup> ghaabo ghababeele kyakubakwatil’o,

ghababeele kijibu kandi kifubilo.

10 Babe nga bantu maaso ghaaghaaye abataakubonagha.

Bijibu bihingulaane, bibabona-boni<sup>ye</sup>

nga muntu aheeki<sup>ye</sup>ye nkumba elyoti<sup>ye</sup>ye haa mughongo.”\*

---

\* 11:4 11:4 1 Kyabakama 19:18 \* 11:8 11:8 Kyabilaghilo 29:4; Isaaya 29:10 \* 11:10 11:10 Jabbuli 69:22, 23



*Batali Bayudaaya kujunuwa kifubilo kya Luhanga*

<sup>11</sup> Buuye nankabha Banaisaaleeli mbasiisiye kwonini, kikumaniisiya ngu bakeebaghanij' o Luhanga kutatodha kumukuuk' o? Majima kuwo bbaa! Kuuyo ngu haabwa Banaisaaleeli kusiiisa, kyalekiye Luhanga aasiiima kujuna batali Bayudaaya niikuwo Banaisaaleeli aba bakwatiluwe batali Bayudaaya etima. <sup>12</sup> Bhaatu obu baasiisiye kikalughilamu bantu baa muni banji kutunga migisa ekanije, kandi kusiiisa kwabo kulaba nkuleka Luhanga naaghilila batali Bayudaaya ngughuma; kwekuukamu kwa Banaisaaleeli boona kukulughamu migisa esaay' o!

<sup>13</sup> Ndimabugha naanu batali Bayudaaya, nanga Luhanga akankoma kuba mukwenda mu batali Bayudaaya. Nkwekambilagha kimui kukola buheeleliya bwanje obu.

<sup>14</sup> Nkubukolagha ndi na kunihila nti niikuwo Banaisaaleeli baanakyenje bakwatuwe etima kandi kigubhiisiye bamui mu ebo kujunuwa kifubilo kya Luhanga. <sup>15</sup> Nanga Luhanga alaba ababhengiye kandi nkilughilamu bantu bakanije baa muni kwekuukanganamu na Luhanga, kandi Luhanga kutodha kubasiiima nga bantu be baliba nga bantu aahumbuyeye mu bakuuye. <sup>16</sup> Ngoku mili ya kiti ekaakusemelagha na matai ghakusemelagha, niikiyo kimui dhe, ngoku baataata baabo baabaagha bantu baa Luhanga, niikuwo na baasukulu baabo bakuba batiyo dhe.

<sup>17</sup> Bamui mu Banaisaaleeli tabaatungiyee haa mugisa ghuni ghwakusiiima Makulu Ghasemeeye

ghaa Luhanga, niikuwo enuwe batali Bayudaaya mughatunge, kandi niibuwo mweghonjela mu mugisa oghu. <sup>18</sup> Tamukulaghiluwa kwepankil'o Banaisaaleeli aba bbaa. Muusuke ngu; taaliniuwe mwalekiye Luhanga aaha ebo migisa, bhaatu niibo baalekiye Luhanga aaha enuwe migisa. <sup>19</sup> Musobola kughila muti, "Luhanga akabhenga Banaisaaleeli aba abali nga matai bajombiye haa kiti, niikuwo ahe etuwe batali Bayudaaya migisa mu kikalo kyabo." <sup>20</sup> Agha ni majima, Luhanga akabhenga haabwa kubhenga kuhikilija Kilisito, bhaatu enuwe akabaha migisa haabwa kuhikilija Kilisito. Nahabweki muleke kwepanka, bhaatu mweghendeseleje. <sup>21</sup> Obu Luhanga alaba ataalekiye Banaisaaleeli ataabafubiye bo abali nga matai ghoonini, naanu dheer taakubaleka bbaa.

<sup>22</sup> Nahabweki muusuke ngughuma sya Luhanga na kusaakala kuwe; akasaakalila abaamulughiy'o, bhaatu akughilila ngughuma enuwe kaakuba muukala munasiimiye ngughuma siye. Hatali eki naanu dheer akubaay'o mugisa oghu. <sup>23</sup> Kandi kaakuba Banaisaaleeli aba bataakala banabhengiye Kuhikilija, Luhanga akubeekuukiliya, nanga akugubha kutodha kubeekuukiliya. <sup>24</sup> Kandi Luhanga kuha enuwe batali Bayudaaya migisa kikaba ngoku bangujomba etai haa kiti kyomukisaka balikwataniya haa kiti baheliye mu musili. Kidhootiye Luhanga kwekuukiliya Bayudaaya aba nanga kili ngoku bangujomba etai haa kiti kyomumusili batodha balikuukiy'o!

*Banaisaaleeli boona Luhanga alibajuna*

<sup>25</sup> Bahikilija baanakyane, tambaliye muukale mutamaniye nsita eni, niikuwo muleke kwepanka; Luhanga akaleka bamui mu Banaisaaleeli baakala banagumangaane mitima kutahikilija, kuhikiya muhendo ghwanu batali Bayudaaya aba Luhanga akujuna ghuhikiye.

<sup>26</sup> Nahabweki Banaisaaleeli boona balijunuwa kifubilo kya Luhanga, ngoku Luhanga aaghiliye mu Ebyahandjikuwe ati,

“Mujuni alilugha mu kibugha kya Sayuni;  
oghu aliiy’o Banaisaaleeli bibhi byabo.

<sup>27</sup> Eghi niiyo ndaghaano naabakoleeye  
nti nkubaghanila bibhi byabo.”\*

<sup>28</sup> Haabwa Banaisaaleeli kubhenga kuhikilija Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga kikaghasila enuwe batali Bayudaaya, niikuwo mugubhe kughahikilija. Bhaatu haa bikwet’o kukomuwa, niye abakundiye haabwa eki

aalaghisaniiye baataata baabo, <sup>29</sup> nanga Luhanga akaakubilikilagha muntu kandi naaha muntu oghu migisa, taakutodhagha eehindula bbaa. <sup>30</sup> Kili ngoku naanu batali Bayudaaya bwile bumui mwabaagha mutahutiye Luhanga,

bhaatu haabwa Banaisaaleeli kumujeemela kyaleka aaghilila enuwe kisa. <sup>31</sup> Nahabweki nabo endindi baafokiye ntaaghuwa, niikuwo

mbeekuukiyemu, Luhanga nabo abaghilile kisa ngoku aasighiliye enuwe. <sup>32</sup> Nanga Luhanga aalekiye bantu boona baafooka ntaaghuwa niikuwo boona abaghilile kisa kiye.

\* **11:27** 11:27 Isaaya 59:20, 21; 27:9; Yelemiya 31:33, 34

*Kusinda Luhanga*

- 33 Ee, Luhanga ng'ali na magheji ghakaniye kandi kumanya kuhingulaane!  
Taaliyo muntu oghu akugubha kukenga ebi akwelilikanagha,  
kandi oghu akugubha kukenga ebi akukolagha!
- 34 “Ni an<sub>i</sub> buuye amaniye byelilikanano bya Mukama?  
Kedha ni an<sub>i</sub> oghu akumuhanuulilagha?”\*
- 35 “Buuye ni an<sub>i</sub> oghu aalamuhaaye kisembo niikuwo naye amukuukiliyemu?”\*
- 36 Nanga niye akaleka bintu byona byab'o, niye akabihanga kandi byona mbintu biye.  
Luhanga oghu aaliye bantu boona baaha kitinisa bilo n'ebilo! Aamiina.

**12***Kuukal'o ntunaheeleliya Luhanga*

<sup>1</sup> Nahabweki bahikilija baanakyanje, ngoku Luhanga aabaghiliye ngughuma sikaniye, ndimabateelelela nti, obu munali boomili mweheleleyo kimui kuba nga kihonguwa, ekilukwela kandi ekimudheedhiye, obu mukuba nimulamija Luhanga mu majima. <sup>2</sup> Mutatodha kwetwalikaniya ngoku bantu baa nsi eni bakwetwalikaniyagha, bhaatu muleke Luhanga ahindulile kimui mitima yaanu na biteekelajo byanu buhyaka, niikuwo mugubhe kumanya ebi Luhanga akubbalagha mukole, nga kuba

\* 11:34 11:34 Isaaya 40:13 \* 11:35 11:35 Yubbu 41:11

na bikoluwa bilungi, ebimudheedhiye kandi ebihikiye kwonini.

<sup>3</sup> Ti haabwa ngughuma Luhanga angiliye, ndimabaghila nti, muntu aleke kwesinda munu kusaaliya ngoku ali, bhaatu abhonganuuwe kwelilikan'o eenini mu mitima ghuwe ngoku ali, kandi eetwile musango eenini naasighikila haa kuhikilija Luhanga amuhaaye. <sup>4</sup> Ngoku buli muntu ali na mubili kandi haa mubili haala aab'o bitwike bikanaye, ti ngoku byona bitaakukolagha mulimo ghumui, <sup>5</sup> niikiyo kimui naatu dhe, haabwa kulungana na Kilisito, nankabha tuba tukanaye, tuli bitwike bya mubili ghumui; kandi buli muntu nkitwike kya baanakiye. <sup>6</sup> Ti kusighikila haa ngughuma esi Luhanga aatughiliye, tuli na bisembo bya mbaghanija. Oghu Luhanga aahaaye kisémbó kya kulangilila butumuwa buwe, akikoleesiye naasighikila haa kuhikilija ali nakuwo. <sup>7</sup> Oghu aahaaye kya kuheeleliya baanakiye, abaheeleliye; oghu aahaaye kya kwegheesiya, eegheesiye; <sup>8</sup> oghu aahaaye kya kwekambiisiya baanakiye, abeekambiisiye; oghu aahaaye kya kuhaayo haabwa byetaagho bya baanakiye, aheyo na bwenge buwe bwona; oghu aahaaye kya kuba mwebembeli, eebembele ataay'o maani; n'oghu aahaaye kya kughilila baanakiye kisa, abaghilile kiyó adheedheeuwe.

### *Kukunda*

<sup>9</sup> Kukundangana kwanu kube kwamajima, mwohele kimui kukola bikoluwa byona bibhiihiye, bhaatu mwekambile kimui kukola

bilungi. <sup>10</sup> Mut’o kulu na nkokolo kukundangana kwonini nga bahikilija. Ti buli omui ahutiye muunakiye kusaaliya eye eenini. <sup>11</sup> Mwekambe, muleke kuba baghala, mweheeleyo kimui kuheeleliya Mukama Kilisito na mutima ghumui. <sup>12</sup> Mudheedhuwe haabwa kunihila oku muli nakuwo, mugumisilije kubona-bona kwona, kandi musabaghe Luhanga buli kilo. <sup>13</sup> Ebi muhikilija ali nabiyo atambuliyagh’o bahikilija baanakiye abali na bwetaagho, kandi mwebaliyaghe baghenu mu maka ghaanu.

<sup>14</sup> Musabaghe Luhanga kuha mugisa abakubabona-boniya; mubasabilaghe mugisa, bhaatu mutabasabilagha muti Luhanga abakiine. <sup>15</sup> Abali mu kudheedhuwa, naanu mudheedhuwaghe hamui nabo; abali mu kutuntula, naanu mutuntulaghe hamui nabo dhe. <sup>16</sup> Muukalaghe muli mu bumui nga bahikilija. Mutaba na myepanko, bhaatu mube baabhootu baa bantu boona nankabha aba bantu bakughayagha. Muleke kwebhimbabhimbija. <sup>17</sup> Muntu naakukoliye kubhi, uwe otamukola kubhi, bhaatu mwekambe kukola ebi bantu boona baboone bihikiye. <sup>18</sup> Nkyabaaye nkigubhukana, buli muhikilija eekambe kuukala mpempa na buli muntu weena. <sup>19</sup> Baanakyanje aba nkundiye, mutakola kubhi abakubakola kubhi, bhaatu muleke Luhanga abatwile musango na kiinigha kiye kyamaani. Nanga kihandiikuwe ngu, “Mukama aghiliye ati, ‘Niisiye nkuhoolagha ngighu kandi nsasula

haabwa ebi bakubakol’o.’ \*\* 20 Hanji byaghila  
 biti,  
 “Ngighu yaawe naabaaye njala emukwete,  
 omuhe byokuliya;  
 naabaaye eliyo limukwete, omuhe maasi  
 ghaa kunuwa,  
 nuwaakoliye otiyo okuba noomuleeteleja  
 kwehighuwa ahemukiye.”\*

21 Muntu naakukoliye kubhi, naawe otamukola  
 kubhi, bhaatu omukole kusemeeye.

## 13

### *Kudhootela balemj*

1 Enuwe boona mubhonganuuwe kudhootela  
 balemj ababalemije, nanga taaliyo oghu  
 ali na butokj bwa kulema kuuy’o Luhanga  
 aaliye amusijimilaniye kuba na buwo. Tj  
 balemj aba tuli nabo endindi Luhanga niiye  
 akabasiimilaniya kulema. 2 Nahabweki, oghu  
 akuhakaniya balemj aba, akuba naahakaniya  
 eki Luhanga aataay’o; kandi abakweyongela  
 kuhakaniya balemj aba bakuba mbeeteleleja  
 kufubiluwa boonini. 3 Abakukolagha bikoluwa  
 bisemeeye tabakwobaagha balemj aba  
 bbaa. Abakuboobaagha ni abakukolagha  
 bikoluwa bijhijhiye. Nuwaabbaliye kutoobaha  
 balemj aba, okole bikoluwa bisemeeye, nabo  
 bakukusinda. 4 Nanga mbaheeleliya baa  
 Luhanga abakwete kukola haabwa bulungi  
 bwawe. Bhaatu nuwaabaaye nookola bikoluwa

\* 12:19 12:19 Kyabilaghilo 32:35 \* 12:20 12:20 Nsjimo 25:21,

bibhiihiye, okuboobaha, nanga bali na butoki kukufubila. Mbaheeleliya baa Luhanga kandi bakuhaa kufubilo kya Luhanga haa abakukolagha bikoluwa bibhiihiye. <sup>5</sup> Ti haabwa kighendeleluwa eki, mubhonganuuwe kuhutiya balemj aba, etali haabwa kwobaha Luhanga kufubila enuwe kwonkaha, bhaatu dhe haabwa kumanya ngoku kihikiye kukikola. <sup>6</sup> Eki niikiyo kikulekagha musasula misolo, nanga balemj aba bakaakubaagha mbakola milimo yabo, bakubaagha mbakolela Luhanga. <sup>7</sup> Nuwaabaaye oli n'ebanja lya muntu omusasule liyo; Ngwabaaye ghuli musolo oghusasule, ngwabaaye ghuli musolo ghwa bintu byawe oghusasule, nkwabaaye kuli kuhutiya muntu omuhutiye, wa kitinisa omuhe kitinisa.

### *Mukundangane*

<sup>8</sup> Mutaakalagha n'ebanja lya muntu weena kumala bwile bukanije, kuuy'o eki mubhonganuuwe kuukala nakiyo ng'ebanja ni kukundangana, nanga weena oghu akukundagha baanakiye, akubaagha naakola ebi bilaghilo bilaghiye. <sup>9</sup> Mu bilaghilo ebi haliyo ebighiliye biti, "Otalisyana, otaliita, otalyeghomba,"\* bilaghilo bini na binji byona babiboheeye mu kilaghilo kimui ekikughilagha kiti, "Okunde muunakyawe ngoku weekundiye weenini."\* <sup>10</sup> Nuwaabaaye okundiye muunakyawe tookumukola kubhi bbaa. Nahabweki nuwaakundiye

---

\* **13:9** 13:9 Kulugha 20:13-17; Kyabilaghilo 5:17-21 \* **13:9** 13:9 Kyabaleevj 19:18



baanakyawe okuba noohikiliya ebi bilaghilo bilaghiye.

<sup>11</sup> Ti mweyongele kwetwalikaniya mutiyo, mumanye ngu bwile bwahikiye bwa kuukala mweteekanije, nanga kilo eki Luhanga akutujuna kili haai munu endindi kusaaliya obu twatandikiye kuhikilija. <sup>12</sup> Buli ng'oghu oti mukilo elimahuw'o, bwile bulimakiya. Nahabweki tuleke kukola bikoluwa bibhiihiye ng'ebi bantu babhi bakukolelagha mu mwelima, bhaatu tukole bikoluwa bilungi ebili byakulwaniiisiya bya kyeleeli. <sup>13</sup> Muleke twetwalikaniye kusemeeye, ngoku bantu bakukolelagha ntangaali, tuleke kugyana kubhiihiye, kutamiila, kusyana, bughwa-ghuwa, kwetambulaniyamu kandi etima. <sup>14</sup> Bhaatu mwebohel'o Mukama Yesu Kilisito, kandi muleke kuukala nimwelilikan'o kukola bintu ebi buhanguwa bwanu bwa busiji bukwekumbula kukola.

## 14

### *Baceke n'abagumiye mu kuhikilija*

<sup>1</sup> Musiime kuukala na baankyanu aba kuhikilija kwabo kunali kukee, mutabatwila misango haabwa kutaba na nteekeleja eghi esusiye yaanu. <sup>2</sup> Bamui haabwa kuhikilija bali nakuwo kukulekagha baliya buli kantu, bhaatu banji haabwa kuba na kuhikilija kukee, kukulekagha baliya bulaala bwonkaha. <sup>3</sup> Abakuliyagha buli kantu baleke kughaya abataakubiliyagha, kandi n'abataakubiliyagha taabahonganuuwe

kutwila musango abakubiliyagha, nanga Luhanga akamala kubasiima nga bantu be. <sup>4</sup> Nuwaan<sub>i</sub> kutwila muheeleliya wa muntu onji musango? Mukama wee niye aman<sub>i</sub>ye muntu oghu alaba naakola ebihikiye kedha bbaa. Kandi bahikilija bakukola ebihikiye, nanga Mukama Yesu akubagubhiisiyagha kukola ebihikiye.

<sup>5</sup> Bamui mu bantu bakwelilikanagha bati haliyo kilo kikulu ekisaaiye binji byona, banji beelilikanana bati bilo byona bisusaane. Buli muntu abhonganuuwe kumanya ngu akwete kwelilikanana kandi kukola ekihikiye.

<sup>6</sup> Oghu akwelilikanagh'o munu kilo kuba kikulu akikole haabwa kuhutiya Mukama Yesu, n'oghu akuliyagha buli kantu akikole haabwa kuhutiya Mukama kandi adubhaghe asiime Luhanga; n'oghu akubhengagha kusiliya naye akikolaghe haabwa kuhutiya Mukama, kandi adubhaghe asiime Luhanga. <sup>7</sup> Taaliyo muntu n'omui oghu aakaay'o haabuwe enkaha bbaa, kandi taaliyo n'omu oghu akukuwaagha Luhanga atasii<sub>i</sub>ye. <sup>8</sup> Ntwakaaye tuli boomili Mukama niye akubaagha alekiye tuli boomili, tukaakukuwaagha, Mukama niye akubaagha asiim<sub>i</sub>ye ati tukuwe. Nahabweki nankabha tuba tuli boomili kedha tukuwa tuli bantu baa Mukama Yesu. <sup>9</sup> Eki niikiyo kyalekiye Kilisito aakuwa kandi aahumbuuka, niikuwo agubhe kuba Mukama w'abaakaaye, n'abakuuye. <sup>10</sup> Buuye ekilekiye enuwe bahikilija nimutwilangana misango nkiki? Kandi ekilekiye nimughayangana nkiki? Etuwe boona tulyemilila mu maaso ghaa Luhanga kututwila

musango. <sup>11</sup> Kihandiikuwe ngu,

“Mukama aaghiliye ati,

‘Ngoku ndi oghu akuukalagh’o bilo n’ebilo,  
buli muntu alinteeleliya malu,

kandi aatule bbeni-bbeni ngoku ndi

Luhanga.’ ”\*

<sup>12</sup> Ti bwile obu buli muntu alyetongan’o ewaa  
Luhanga haabwa ebi aakolagha.

<sup>13</sup> Nahabweki etuwe bahikilija tuleke  
kutwilangana misango, kandi tulole ngu  
tatwelijikaane kukola kintu kyona ekikuleeteleja  
bahikilija baanyakatu kusija. <sup>14</sup> Siye Paulo

nga muhikilija wa Mukama Yesu, nkimaniye  
kwonini nti taaliyo byokuliya ebikubhiiyagha  
muntu ewaa Luhanga, bhaatu naanabaay’o  
oghu akughila ati haliyo ebikubhiiya bantu ewaa  
Luhanga, eye oghu enkaha niye akuba aboone  
ati bibhiihiye. <sup>15</sup> Ebi okuliya mbyabaaye mbileka

bahikilija baananakyawe mbeehighuwa kubhi,  
obu mukuba mutakyakundangana. Otaleka ebi  
okuliya mbileeteleja bahikilija baanyakawe aba  
Kilisito aakwiliye kuhwelekelela. <sup>16</sup> Otaleka eki  
oboone kisemeeye bantu mbakibugh’o kubhi.

<sup>17</sup> Kuba mu bulemi bwa Luhanga takusighikiye  
haa bilaghilo ebikwet’o ebi tukuliya kandi ebi  
tukunuwa, bhaatu kisighikiye haa etuwe kuba  
bahikiliye, kuukala mpempa na Luhanga, kandi  
kuba na kudheedhuwa ebi Mwoyo Ahikiliye  
akuhaagha. <sup>18</sup> Ntwaheeleeye Kilisito mu

mulingo oghu, tukuba ntukola ebidheedhiye  
Luhanga kandi na bantu bakutusijima.

---

\* **14:11** 14:11 Isaaya 45:23

19 Nahabweki tut’o kulu na nkokolo kukola bikoluwa ebikutuha mpempa kandi ebikughasila etuwe boona bahikilija. 20 Muleke kubhiya eghi mulimo Luhanga aakoliye mu bwomili bwa bahikilija haabwa byokuliya. Byokuliya byona bisemeeye, bhaatu takihikiye muntu kuliya kintu kyona ekikuleeteleja bahikilija baanakiye kusija. 21 Nkilungi kutaliya nyama, kedha kunuwa vini, kedha kukola kintu kyona haa bwile hambali kikuleeteleja bahikilija baanakyawe kusija.

22 Nahabweki haa kikwet’o kuhikilija kwawe haa byokuliya, eki kibhonganuuwe kuba haagati yaawe na Luhanga. Ali na mugisa oghu bataakusoghosa bati aasobeeje kukola eki aboone kihikiye. 23 Bhaatu muntu naanaliye kintu kyona ali na kughuluka-ghulukiya, Luhanga akumutwila musango. Nanga akuba atahikilije na mutima ghumui, kandi kukola kintu kyona otali na mutima ghumui, okuba noosija.

## 15

1 Etuwe abagumiye mu kuhikilija tubhonganuuwe kugumisilija bahikilija baanakyatu abatakagumiye mu kuhikilija hatali kubala kukola ebitudheedhiye etuwe bonkaha. 2 Buli omui mu etuwe abhonganuuwe kukola ekikudheedha muhikilija muunakiye, kandi ekikugumiya muhikilija oghu mu kuhikilija kuwe. 3 Nanga na Kilisito eenini taakoliye ebi aakolagha niikuwo adheedhuwe bbaa, ngoku Ebyahandiikuwe bighiliye ngu, aaghila ati “Ebi bantu baakubughiy’o mbakwambula

nii<sup>si</sup>ye bakwambulagha.”\* 4 Nanga buli kintu kyona ekili mu Ebyahandiiku<sup>u</sup>we hambele kikahandiikuwa kutwegheesiya, niikuwo Ebyahandiiku<sup>u</sup>we ebi bitugubhiisiye kuukala tunagumisi<sup>li</sup>ije kandi tunagumiiye mu kuhikili<sup>li</sup>ja kwatu.

5 Luhanga oghu akulekagha tugumisi<sup>li</sup>ja kandi oghu akutugumiyagha tuli mu kubona-bona abahe mwoyo ghwa kuba mu bumui kwonini nga bahikili<sup>li</sup>ja baa Kili<sup>si</sup>to Yesu, 6 niikuwo abagubhiisiye kuha Luhanga Esetu<sup>we</sup> ese Mukama waatu Yesu Kili<sup>si</sup>to kitii<sup>n</sup>isa muli mu bumui kwonini.

7 Nahabweki mu<sup>si</sup>jime kuukala na baanyak<sup>ya</sup>nu, ngoku Kili<sup>si</sup>to aasi<sup>ji</sup>miye kuukala naanu, niikuwo bantu basinde Luhanga. 8 Kandi muusuke ngu Kili<sup>si</sup>to akaasa kuheeleli<sup>ya</sup> Bayudaaya kwoleka ngoku ebi hambele Luhanga aalaghanii<sup>je</sup> baataata baabo ghali majima, 9 niikuwo batali Bayudaaya baah<sup>e</sup> Luhanga kitii<sup>n</sup>isa haabwa kisa kiye, ngoku kili mu Ebyahandiiku<sup>u</sup>we kiti,

“Nahabweki ndikusinda mu bantu batali Bayudaaya;

ndilimba bilimbo ninsinda liina lyawe.”\*

10 Byatodha byaghila biti,

“Enu<sup>we</sup> batali Bayudaaya mudheedhuwe hamui na bantu be Bayudaaya.”\*

11 Kandi byatodha byaghila biti,

“Musinde Mukama enu<sup>we</sup> boona batali Bayudaaya,

\* 15:3 15:3 Jabbuli 69:9 \* 15:9 15:9 2 Samwili 22:50; Jabbuli

18:49 \* 15:10 15:10 Kyabilaghi 32:43

kandi enuwe bantu boona mulimbe nimu-  
musinda.”\*

<sup>12</sup> Hambele mulangi Isaaya aatodha dheer aaghila  
ati,

“Muusukulu wa Yese alibyaluwa,  
oghu alibyaluwa kulema na batali  
Bayudaaya;

ti batali Bayudaaya aba baliba na kunihila ngu  
niye Mujuni wabo.”\*

<sup>13</sup> Luhanga oghu akulekagha muukala mu-  
mutaayemu kunihila kwanu, abaheele kimui  
kudheedhuwa kandi mpempa yonkaha, ngoku  
mukweyongela kumwesigha, niikuwo haabwa  
maani ghaa Mwoyo Ahikiliye mugubhe kweyon-  
gela kuba na kunihila kwamaani.

*Buheeleya bwa Paulo mu batali Bayudaaya*

<sup>14</sup> Bahikilija baanakyenje, siye neenini  
nimanije kwonini ngoku muli na ngeso  
sisemeeye, muli na magheji ghakumala  
kandi mukugubha kwegheesanganija.

<sup>15</sup> Naabahandiikiye haa nsonga simui  
ntobahije, nga kutodha kubaasukiya siyo.

Ti haabwa ngughuma esi Luhanga angiliye,

<sup>16</sup> akampa mulimo ghwa kuba muheeleya wa  
Kilisito Yesu mu batali Bayudaaya nimbalingila  
Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga nga  
muhongi, kandi nimbahayo ewaa Luhanga nga  
kihonguwa asijimije haabwa Mwoyo Ahikiliye  
kubafoola bahikiliye.

<sup>17</sup> Nahabweki nkwesindagha obu nkubaagha  
nimpeeleleya Luhanga haabwa kulungana

\* **15:11** 15:11 Jabbuli 117:1 \* **15:12** 15:12 Isaaya 11:10

kwanje na Kilisito Yesu. <sup>18</sup> Tankubugh'o kintu kinji kuuy'o eki Yesu Kilisito angubhiisiye kukola kuleka batali Bayudaaya mbadhootela Luhanga haabwa ebi nkubughagha kandi nkukolagha. <sup>19</sup> Ti haabwa maani ghaa Mwoyo wa Luhanga ampaaye, nkagubha kukola bubonelo bwamaanj na byakuswekaniya. Naagubha kulangililila kwonini Makulu Ghasemeeye ghaa Kilisito kulughiiilila e Yelusaalemu kuhikila kimui Ililiko. <sup>20</sup> Naakalagha nineekumbula kulangilila Makulu Ghasemeeye hambali bantu batakaghuwagh'o Kilisito, niikuwo ntaba nga muntu nkwete kwongela haabya muntu onji aatandikiisiye.

<sup>21</sup> Ngoku kihandiikuuwe ngu,  
 "Aba batakaghambilagha haa ebimukwet'o balimubona,  
 kandi abatakamuughuwagh'o baliighuwa  
 Ti beetegheelelele butumuwa buwe."\*

<sup>22</sup> Eki niikiyo kyalekiye nankabha milundi ekaniye nineekumbulagha kwisa eghi ntagubha kwisa.

*Paulo naategheka kubunga e Looma*

<sup>23</sup> Bhaatu ngoku endindi naamaliye kukola mulimo ghwa Luhanga mu bitwike byeni byona, kandi ngoku naamaliye myaka ekaniye nineekumbula kwisa kubalola, <sup>24</sup> niibuwo naategheka kubalola maghenda e Sipeini. Nkunihila kubabungila masaalila ewaanu eghi kandi munkoonele haabwa ebi nkwetaaghisibuwa kughenda Sipeini

\* 15:21 15:21 Isaaya 52:15

ninaamaliye naanu kabili. <sup>25</sup> Bhaatu endindi ndi mu lughendo kughenda e Yelusaalemu kutwalila bantu baa Luhanga baay'o bukooneli. <sup>26</sup> Nanga bahikilija baa Makedoniya na baa Akaaya bakadheedheluwa kimui kuhaayo byakukoonela bantu baa Luhanga baa e Yelusaalemu. <sup>27</sup> Bakadheedhuwa kukikola, kandi majima bali na kubakoonela. Nanga batali Bayudaaya aba obu balaba mbatungiye haa migisa ya Bayudaaya, bali na kukoonela bahikilija Bayudaaya mbabaha bintu ebi bakwetaaghisibuwa mu bwomijili bwabo bwa buli kilo. <sup>28</sup> Nahabweki haanuma ya kumala kukidhiya e Yelusaalemu kitembo eki kandi ninaabona majima kuwo nti baakitungiye, maghenda e Sipeini nkusaalila ewaanu eghi. <sup>29</sup> Nkimaniiye nti nkaakukidha ewaanu eghi, haabwa butumuwa nkubaghambila nkimaniiye ngoku Kilisito akubaha kwonini migisa yee.

<sup>30</sup> Bahikilija baanakyenje, niibuwo naabeesengeleliya nti, haabwatu kuhikilija Mukama waatu Yesu Kilisito kandi haabwa kukundangana oku Mwoyo Ahikiliiye aatuhaaye, munkwatiisiye mu kwekamba kunsabila ewaa Luhanga. <sup>31</sup> Munsabile Luhanga anjune mu bantu abatali bahikilija abali e Buyudaaya kandi munsabile na bantu baa Luhanga abali e Yelusaalemu basiime mulimo oghu nkukolagha, <sup>32</sup> niikuwo Luhanga naabbaliye niise eghi ndheedheeuwe kandi ninali naanu eghi ngubhe kuumul'o katii. <sup>33</sup> Luhanga oghu akutuhaagha mpempa yonkaha aakale naanu enuwe boona. Aamiina.



# 16

## *Paulo naakeeliya bamui mu bahikilija baa Looma*

<sup>1</sup> Ndimabanjulila mwaninaatuwe Fojbbe, eye ni muntu mulungi kandi akuheeleliya kibbula kya bahikilija b'omu tauni ya Kenkeleya. <sup>2</sup> Mumwebaliye nga muhikilija wa Mukama waatu Yesu, ngoku bahikilija baa Luhanga babhonganuuwe kwebaliya baanyakabo, kandi mumuhe bukooneli bwona obu akwetaaghisibuwa eghi, nanga akooneeye munu siye hamui na bantu bakaniye.

<sup>3</sup> Ninkeeliya Pulisika n'ebawe Akwila, bakoli baanyakanye mu kuheeleliya Kilisito Yesu.

<sup>4</sup> Bakeehayo nankabha kuba kubaata haabwanje. Taaniisiye nenkaha, bhaatu na bibbula bya bahikilija byona batali Bayudaaya niibuwo baabasiima haabwanje.

<sup>5</sup> Ninkeeliya dhe kibbula kya bahikilija abakusanga-sangaanagha mwa Akwila na Pulisila.

Ninkeeliya bhootu syanje Epaineto oghu akadubha kuhikilija Kilisito mu kyalo kya Asiya.

<sup>6</sup> Ninkeeliya Maliya oghu akakola munu haabwanu. <sup>7</sup> Ninkeeliya Andeloniko na Yuniya bahikilija Bayudaaya baanyakanye aba baabaagha batukwete nabo mu nkomo. Aba bakwenda baa Yesu baabaagha bamaniiye munu kandi abandubhiiye kuhikilija Kilisito.

<sup>8</sup> Ninkeeliya bhootu syanje mulungi Ampulyato oghu ali mu bumui na Mukama Kilisito.

- 9 Ninkeeliya Hulubbano mukoli muunakyatu mu kuheeleliya Kilisito, na bhootu syanje Sitaaki.
- 10 Ninkeeliya Apele, oghu bahikilija bakwete kusijima haabwa kuheeleliya Kilisito. Ninkeeliya abeeka y'Alisitobbulo.
- 11 Ninkeeliya muhikilija Muyudaaya muunakyanje Heludiyooni. Ninkeeliya bahikilija baa Mukama Yesu abali mu ka ya Nalikiiso.
- 12 Ninkeeliya Tulifena na Tulifosa, bakali aba niibuwo baakola mulimo ghwamaani ghwa kuheeleliya Mukama Yesu. Ninkeeliya bhootu syanje Peelusi, oghu nkundiye haabwa mulimo ghwamaani oghu aakolagha kuheeleliya Mukama Yesu.
- 13 Ninkeeliya Lufasi muhikilija wa Mukama Yesu, hamui na nina wee, oghu akantwalikaniya dhe nga mwana wee.
- 14 Ninkeeliya Asikuliito, Fulegooni, Helume, Paatilooba, Heluma na bahikilija aba bakuukalagha nabo.
- 15 Ninkeeliya Filologo, Yuliya, Neleho hamui na mwanina wee, kandi ninkeeliya Olimpa hamui na bahikilija banji boona aba bakuukalagha nabo.
- 16 Mulamukanganiyaghe nimughuwana mu kikubha nga kibbula kya bahikilija. Bibbula bya bahikilija baa Kilisito baanakyanu eni mbabakeeliya.
- 17 Bahikilija baanakyanje, mwetantale abakubaleeteleja kwetambulaniyamu kandi kulugh'o njegheesiya yamajima eghi

mwatungiyē. Bantu aba mubeetuwo'o.  
<sup>18</sup> Abakwete kukola ebi taaniibuwo baaheeleliya Mukama waatu Kilisito, bhaatu niibuwo beebbalila ebyabo bonkaha. Ti bakubughagha bighambo ebi muntu akumanya ati bisemeeye kudimaaga bantu abatakengiye bhyani. <sup>19</sup> Buli muntu aaghuuye ngoku muhutiiye Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga, nahabweki ndheedheeuwe kwonini haabwanu; bhaatu nkubbala mube bagheji haa kukola bikoluwa bihikiye, kandi mutakola kintu kyona ekibhiihiye.

<sup>20</sup> Luhanga oghu akuhaagha bantu mpempa, ali haai kumala Sitaanī maanī kandi mumuleme. Ngughuma sya Mukama waatu Yesu Kilisito siikale naanu.

<sup>21</sup> Timiseewa mukoli muunakyanje wa Yesu naabakeeliya, na bahikilija Bayudaaya baanakyanje Lukiyō, Yasoonī na Sosipateeli mbabakeeliya.

<sup>22</sup> Siye muhikilija muunakyanu Teletiyo, oghu mu bbaluwa eni naahandiikagha ebi Paulo aabughagha, nimbakeeliya mu liina lya Mukama waatu Yesu.

<sup>23</sup> Muhikilija Gaayo oghu akwebaliyagha etuwe bahikilija muka yee, naabakeeliya. Muhikilija Elasito mubijiki wa gavumente mu kibugha,\* naabakeeliya. Na muhikilija muunakyanu Kwalito naabakeeliya. [

<sup>24</sup> Ngughuma sya Mukama waatu Yesu Kilisito siikale naanu enuwe boona. Aamijina.]†

\* **16:23** 16:23 Kibugha eki ni Kolinto kedha Kenkeleya. † **16:24** 16:24 Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutigha.

<sup>25</sup> Tuhe kitiinjisa Luhanga oghu akugubha kubaha maani ghaa kukwamilila Makulu Ghase-meeye ghaa Luhanga agha nkulangililagha mu bantu haa Yesu Kilisito. Mu Makulu Ghase-meeye agha niimuwo Luhanga akusuukulilagha bantu nsita esi aali abisiye kulugha hambele; <sup>26</sup> bhaatu endindi akasyoleka bantu kandi aasimaniisiya bantu boona kukwama mu Ebyahandiikuuwe bya balangi, ngoku Luhanga atahuw'o aalaghiye, niikuwo bantu b'omu mahanga ghoona bagubhe kuhikilija Yesu Kilisito kandi bamuhutiye. <sup>27</sup> Luhanga enkaha oghu ali na magheji ghoona, aaliye kukwama mu Yesu Kilisito bantu baaha kitiinjisa bilo n'ebilo. Aamijina.

**Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi  
Talinga-Bwisi: Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi  
(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Talinga-Bwisi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44